

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 37: Sonderheft zur Generalversammlung des S.I.A. in Basel, 9./11. Sept. 1949

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**BROWN  
BOVERI**

# ERZEUGNISSE

bieten Gewähr für Sicherheit  
und Wirtschaftlichkeit!

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

#### Energie-Erzeugung

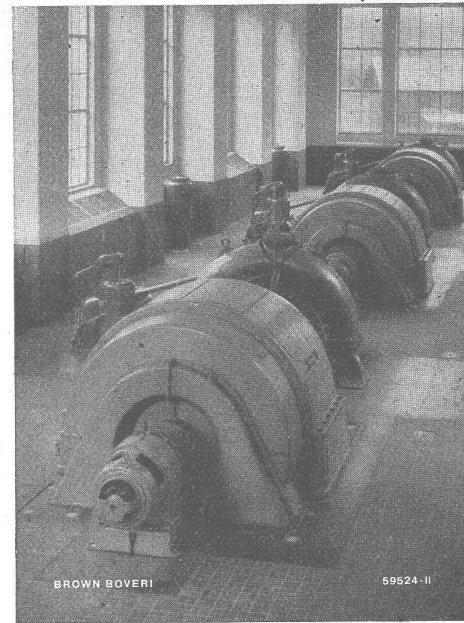
Komplette elektrische Kraftwerke. Generatoren. Generatorschutz und Reguliereinrichtungen usw.

#### Energie-Verteilung

Unterstationen. Druckluftschnellschalter. Klein- und Grosstransformatoren. Alle Apparate für den Netzschatz usw.

#### Energie-Verwertung

Elektromotoren für alle Antriebe. Elektroöfen. Elektrokessel. Schweissmaschinen. Rundfunk- und Kurzwellensender. Fernmelde- u. Fernwirkanlagen. Hochfrequenz-Röhrengeneratoren usw.



BROWN BOVERI

59524-II

Maschinensaal im Kraftwerk Mörel,  
der Rhonewerke AG, Ernen. Ansicht  
der drei Dreiphasen-Wechselstrom-  
Generatoren je 20 000 kVA, 900 V,  
50 Hz.

**A.-G. BROWN, BOVERI & CIE.  
BADEN**

## ELEKTRISCHE UHREN



# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

GEGRÜNDET 1854  
TEL. 539 01 und 02

## Arbeitsaufträge finanzieren

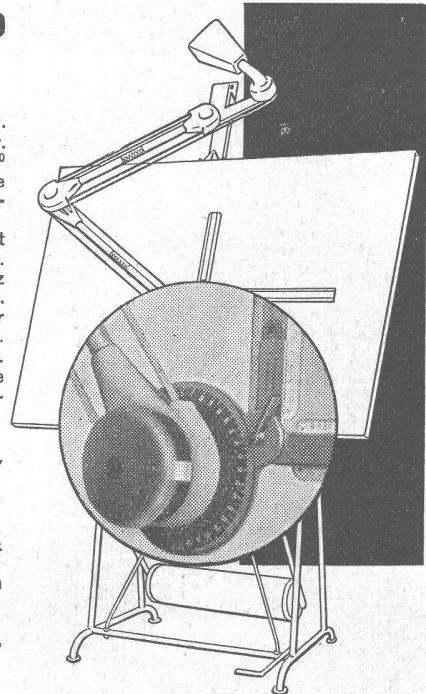
das ist für Unternehmer und Handwerker oft ein Problem. - Kommen Sie zu uns, wir zeigen Ihnen gern, wie Sie sich Betriebsmittel beschaffen können.



SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK

## 3x360°

Maßstäbe 360°,  
Skala 360° drehbar.  
Kopf 360° drehbar.  
Rastung von 15° zu 15°  
über volle 360°. Einzige  
Maschine für Rechts-  
und Linkshänder.  
Kommt seitlich nicht  
über Brett hinaus.  
Kopfunterseite ganz  
glatt und staubdicht.  
Kein Zerreissen der  
Zeichenblätter mehr.  
Federleichter Gang.  
Das sind nur einige  
Vorteile der Präz-  
Zeichenmaschine



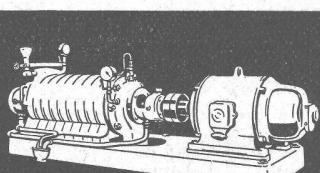
## JENNY

Z'ständiger Tunica  
Elegante stabile  
Stahlrohrkonstruktion  
Leicht verstellbar.  
Fester Stand  
in jeder Reißbrettlage.  
Vertikal-Freilauf.

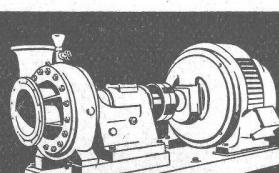
## OZALID AG ZÜRICH

Fabrikation von Lichtpauspapieren und -geräten  
Flaschengasse 5, Tel. (051) 24 47 57

Unverbindliche Vorführungen in unsern  
Ausstellungsräumen



Hochdruck-  
Zentrifugalpumpen



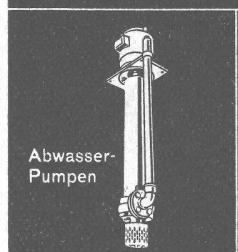
Niederdruck-  
Zentrifugalpumpen



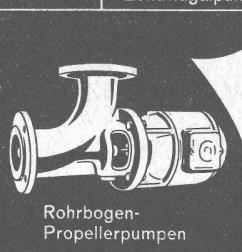
Propeller-  
Rührwerke



Unterwasser-  
Pumpen



Abwasser-  
Pumpen

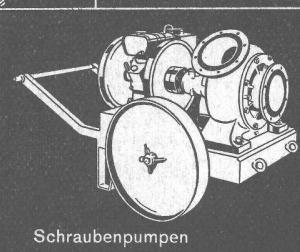


Rohrbogen-  
Propellerpumpen

K. RÜTSCHI & CO.  
BRUGG  
Pumpenbau



Benzin- &  
Kühlmittelpumpen



Schraubenpumpen

*Schneller + rationeller heizen -*



- E-WINGLES CONVECTOREN bieten mehr Vorteile als gewöhnliche Radiatoren, infolge zweckmässiger Luftumwälzung.

- Kurze Aufheizzeit, da 18 mal weniger Wasserinhalt als normale Radiatoren.
- Grosse Heizfläche bei kleinstem Heizkörper-Volumen.
- Brennstoff-Ersparnis.
- Einfache, leichte Montage. - Gewicht nur ca. 1,5—3 kg pro m<sup>2</sup> Heizfläche.

Kurzfristig lieferbar in 3 Typen und Längen von 400 bis 2500 mm.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste bei

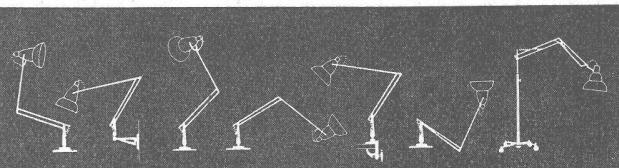
**STRACK & Co. G.m.b.H. WINTERTHUR**  
Wülflingerstrasse 181

Appleby - Frodingham Steel Co. Ltd.  
United Strip & Bar Mills  
Workington Iron & Steel Co.  
Steel, Peech & Tozer

**THE UNITED STEEL COMPANIES LTD SHEFFIELD**

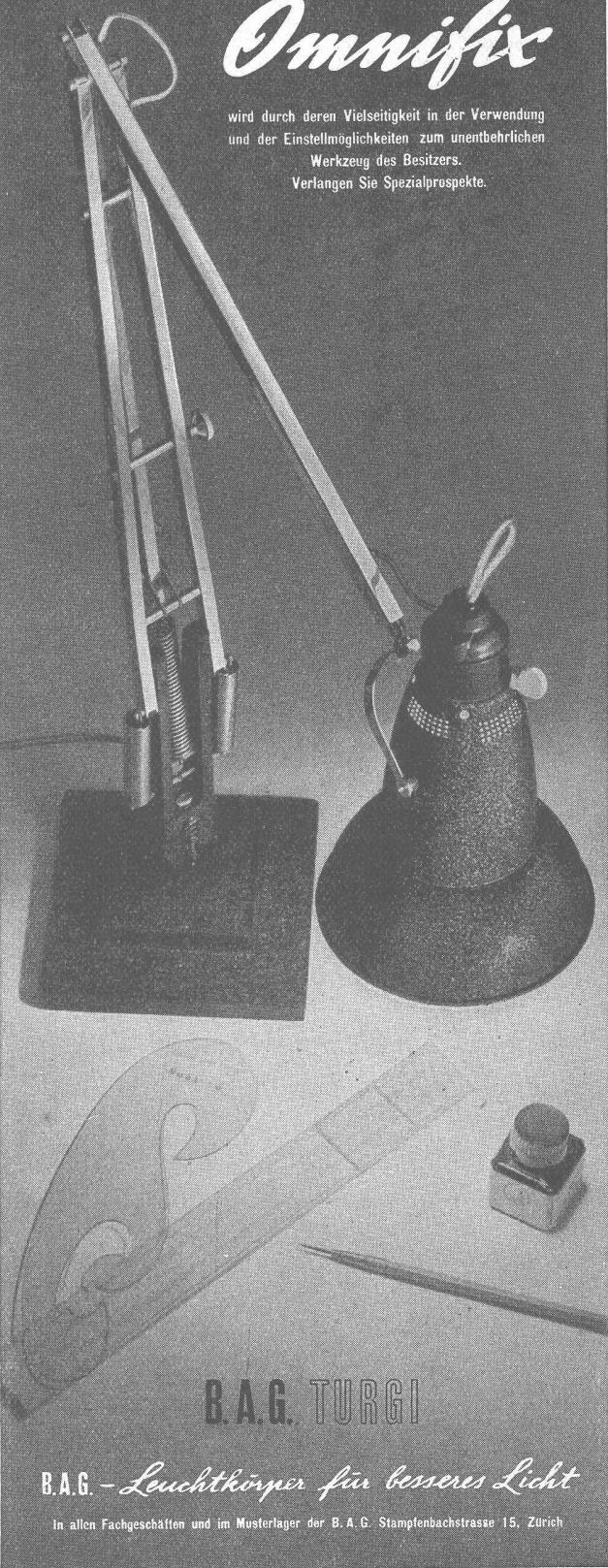
Thos. Butlin & Company  
Samuel Fox & Company Ltd.  
The Rother Vale Collieries  
United Coke & Chemicals Co. Ltd.

**UNISTEEL A.G. BERN**  
Konstruktionsstähle  
Bau- und Kesselbleche  
Spundwandeisen  
Zeitglockenlaube 4 Telefon 031/386 93



# Omnifix

wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen Werkzeug des Besitzers.  
Verlangen Sie Spezialprospekte.



**B.A.G. TURGI**

*B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht*

In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B.A.G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich



Sanatorium Valaisan Montana  
Raymond Wander, dipl. Architekt SIA, Zürich und Bern  
Photo Spreng

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY LIMPET ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY LIMPET ASBEST-Schallschluckbeläge an den  
Decken aller Korridore — 550 m<sup>2</sup> — direkt auf rohen Beton  
fugenlos aufgespritzt.

## FRITZ LANDOLT

Aktiengesellschaft

ISOLIERWERK NÄFELS

## Bau-Isoliermatten aus rein Kokos

CONTRAPHON

Firma-Vertreter:

**Fermetal Zürich J. Germann**

Zürich 1 Sihlstraße 43 Telephon (051) 239025



## ROMAY-WASCHFONTÄNEN

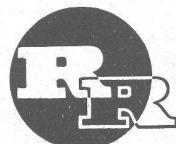
mit durchgehendem Strahlenkranz  
und klargespültem Becken

**ROMAY AG., ZURICH**  
Gessnerallee 40 - Tel. (051) 2512 87



RUNDÜBEL  
+ PATENT

Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Zürich-Oerlikon**  
Telephon (051) 46 82 25

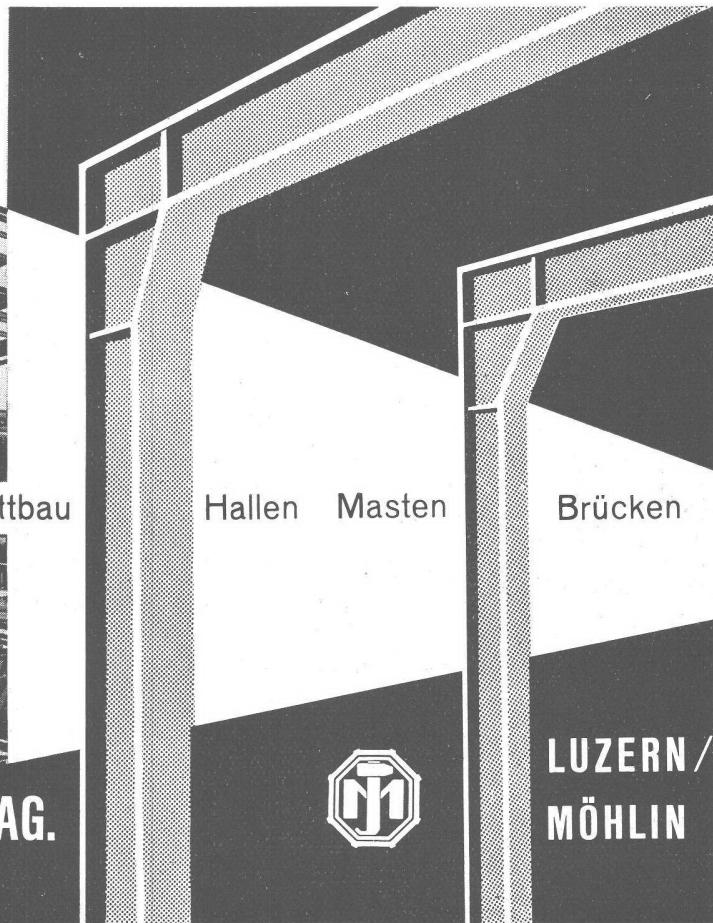
A. G. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & CO., KRIENS (LUZERN)

KRIENS  
**Bell**

WASSERTURBINEN  
DRUCKLEITUNGEN  
WEHRANLAGEN



**JOSEF MEYER EISENBAU AG.**



# MEIDINGER

geräuschlose Ventilatoren für alle industriellen Zwecke • Industrielle Entstaubung • Elektro-Motoren



H. Meidinger & Cie.  
Basel 4 Tel. (061) 29765

## W. & J. RAPP A.G.

BASEL und MUTTENZ

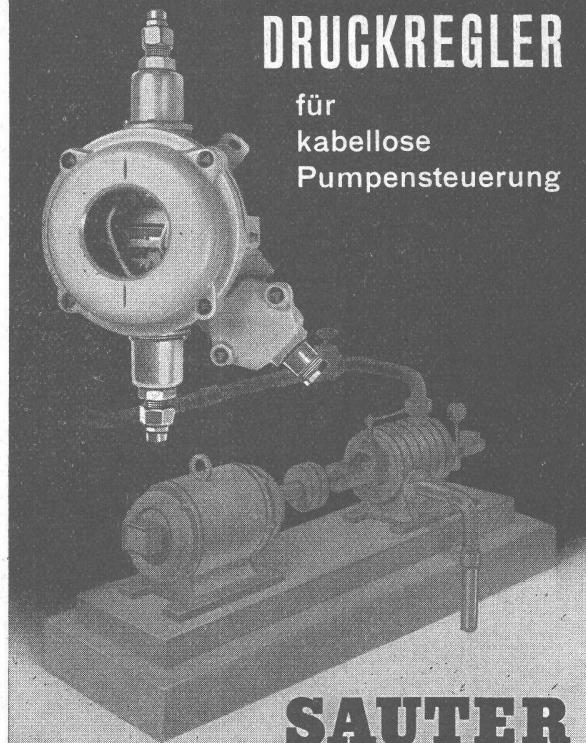
INGENIEURBUREAU UND BAUUNTERNEHMUNG

TIEFBAU  
FUNDATIONEN  
RAMMARBEITEN  
STRASSEN- UND GELEISEBAU  
WASSERGEWINNUNG  
BOHRUNGEN  
KANALISATIONEN

Basel, Hochstr. 111, Tel. 53333 - Muttenz, Bahnhofstr. 5, Tel. 93211

## DIFFERENZ-DRUCKREGLER

für  
kabellose  
Pumpensteuerung



**SAUTER**

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel

### Wir reinigen im Sandstrahl:

alle Eisenkonstruktionen, Maschinenteile, Autofelgen, Eisenbehälter, Tanks usw. und mattieren Glas

### Wir metallisieren im Spritzverfahren mit:

Zinn, Zink, Blei, Aluminium, Kupfer, Eisen, Messing, Bronze usw. Aufspritzen von Kugellagersitzen!

# METALLISIERUNG RUDIN BASEL

Schönausstrasse 80 - Tel.-Nr. (061) 32133



# Sagors KORK

ERSTE SCHWEIZERISCHE KORK- UND ISOLIERMITTELFABRIK  
NACHFOLGER DER BUMAX-WERKE AG. DÜRRENÄSCH  
SAGER & CIE DÜRRENÄSCH AARGAU

Empfiehlt sich für die Lieferung aller

## KORKPRODUKTE UND BUMAXIT



### Stahlskelette

für Industrie- u. Hallenbauten, Masten, Brückenbau  
Kranträger u. Ausleger, Wellblechbauten

### Fabrikfenster (eiserne)

Vordächer, Türen, Tore, Treppen u. Podeste



### Feineisenbau

Schaufensteranlagen, Sonnenstoren, Vitrinen,  
Schiebefenster, Scherengitter

### Betriebseinrichtungen

Fabrik- und Bureauleiderschränke, Schubladenblöcke für Werkzeuge,  
Kleinenteile, Pläne u. Kartothekkarten, Arbeits- u. Montagetische, Werkbänke,  
Neuzeitliche Arbeitsstühle u. Hocker, Archiv- u. Magazingestelle. Offene  
Regale für Metallstäbe u. Röhren, Transportgeräte aller Art, Veloständer-  
anlagen.

## ERNST SCHEER \* STAHLBAU \* HERISAU

Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 51 19 92

Wir beraten Sie gerne



# FERBRIK

Patentiert in allen bedeutenden Ländern

Schalunglose, armierte Tonhohlkörper-Balkendecke, mit oder ohne Ueberbeton. Statisch  
einwandfrei. Von der EMPA geprüft. Eine vorzügliche Schall- und Wärme-Isolierung.  
Herstellung der Balken auf dem Bauplatz.

COMPAGNIE FERBRIK S.A.  
ZÜRICH 22 ST. PETERSTR. 16 TEL. (051) 27 87 86 POSTFACH 833

Tiefbauunternehmungen

# Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Ueber 50jährige Erfahrungen

Sondierbohrungen  
Grundwasserfassungen  
Quellenfassungen  
Wasserversorgungsanlagen

Unverbindliche Kostenvoranschläge



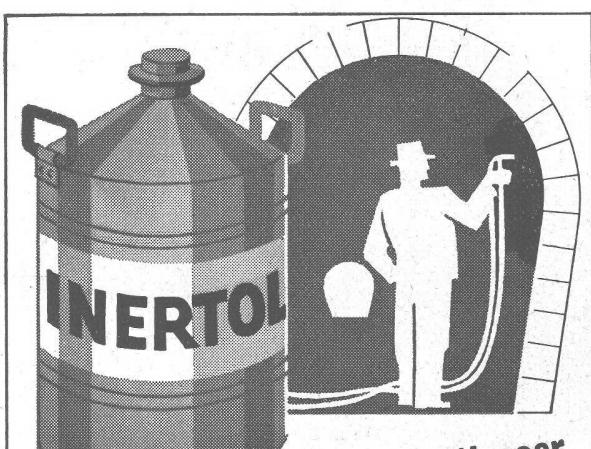
Schamotte  
Korund  
Karborundum  
Säurefeste Steine  
Isoliersteine



**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. 2041



Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE

FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED  
**keller**  
co

WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand



**Leichtmetall-Türen und  
Schaufenster-Anlagen**

gediegen schön preiswert

**KELLER & CIE. A.-G.,**

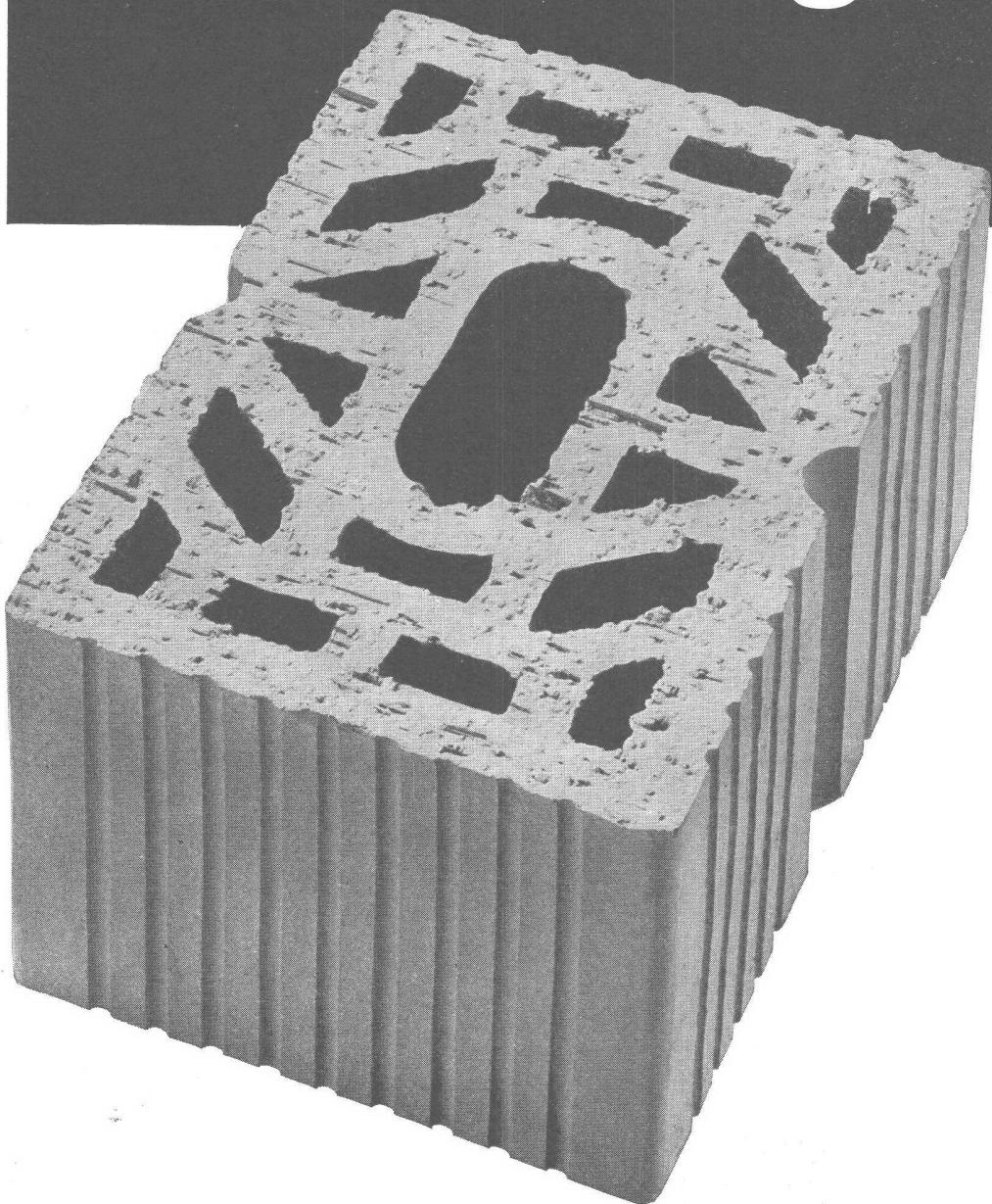
Fabrikation von Leichtmetalltüren,

**KLINGNAU**

Tel. (056) 51177

**Wir liefern jetzt auch gebrannte Steine von unserem**

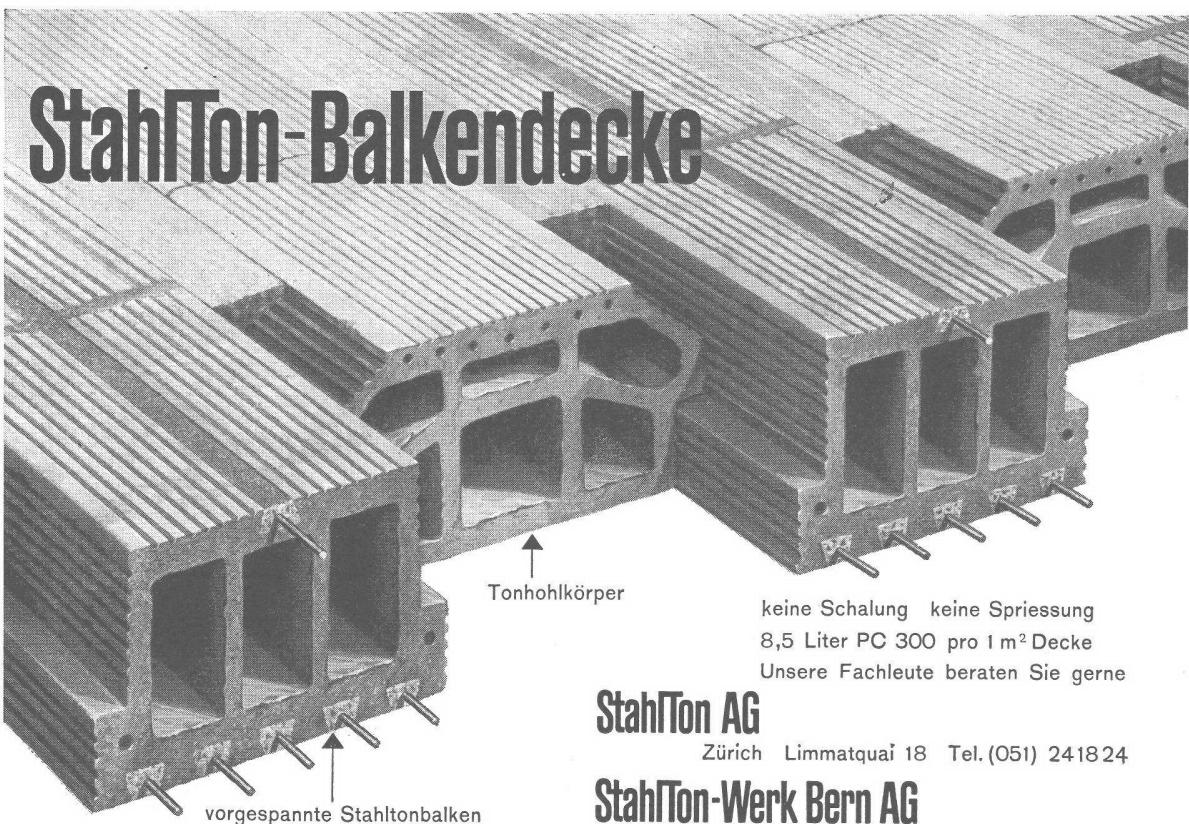
# **Tonwerk Döttingen**



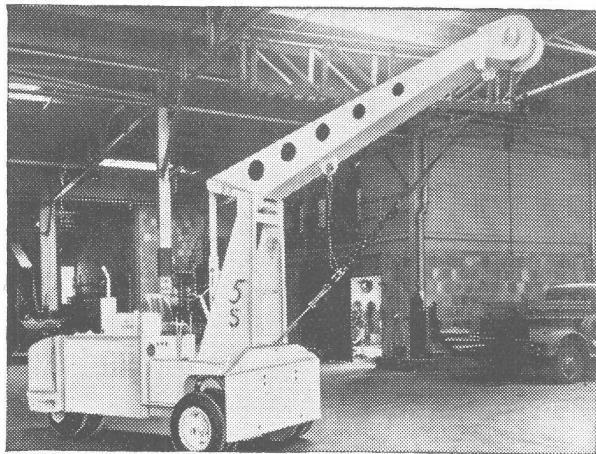
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie.**

Döttingen Tel. (056) 513 73

Zürich Tel. (051) 25 26 68



**GEILINGER & Co. EISENBAU-WERKSTÄTTEN WINTERTHUR**



Neue Möglichkeiten bei allen Lager- und Materialtransportproblemen

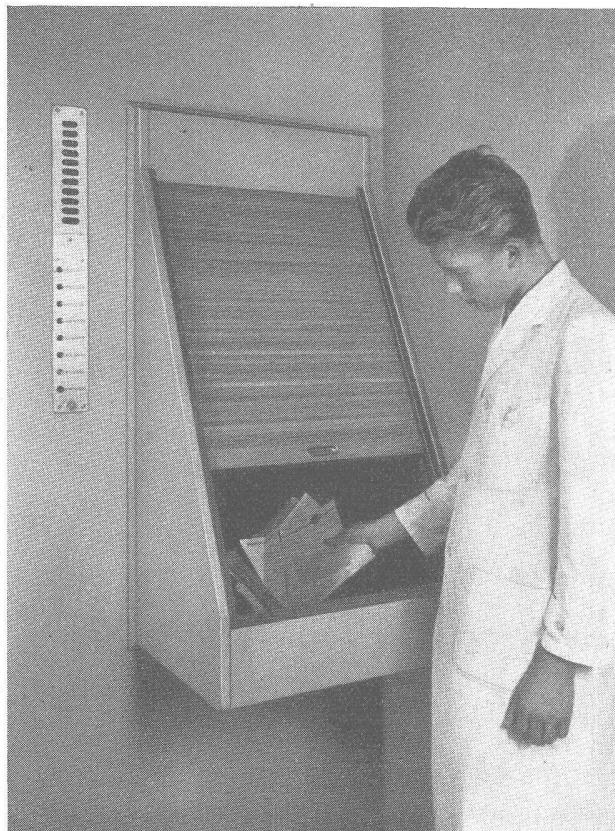
## Fahrkran 4,5 t

Original HYSTER

Spezialfirma für Stapelwagen und Joch-Lastwagen.

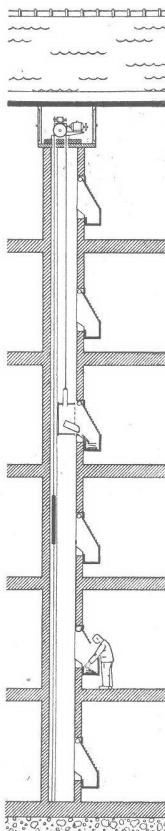
Alleinvertretung für die Schweiz

**U. AMMANN MASCHINENFABRIK A.-G. LANGENTHAL**



Eine Spezialität von Schindler:

### Der Aktenaufzug mit automatischer Entleerung



Transportiert sicher und zuverlässig Briefschaften, Dossiers, kleine Pakete usw. und entleert sie automatisch in den Auffangkästen der gewünschten Etage



# Schindler

AUFZÜGE- U. ELEKTROMOTOREN-  
FABRIK SCHINDLER & CIE. AG.,  
LUZERN



Wo immer praktische Vorzüge mit ästhetischen Wünschen in Einklang zu bringen sind, empfiehlt sich die Verwendung von

**Giubiasco**  
LINOLEUM

**Giubiasco**  
LINOLEUM

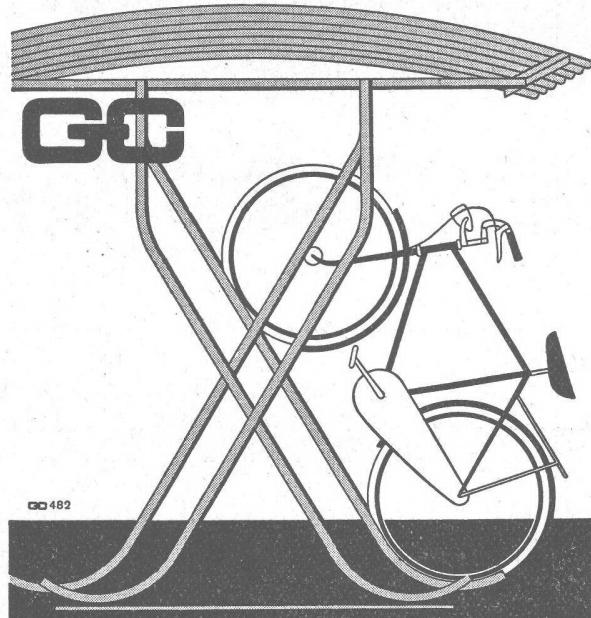
für:

SCHULEN, TURNHALLEN,  
EIGENHEIME, MEHRFAMILIEN-  
HÄUSER, SPITÄLER, HEIL-  
STÄTTEN, ANSTALTEN, HEIME,  
KIRCHEN, ARBEITSSTÄTTEN,

VERKAUFSRÄUME,  
VERWALTUNGEN,  
VERKEHRSMITTEN, HOTELS,  
GASTSTÄTTEN,  
THEATER, MUSEEN

am Comptoir Suisse, Halle 4, Stand No. 460

## GEILINGER FAHRRADSTÄNDER

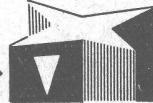


GENERALVERTRETER  
**HULFTEGGER & CO. STÄFA**

TEL. 051 / 93 06 51

## Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →



**INCA**

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen



Fabrikant:

**INJECTA**

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

# Herbag

*Herstellung von Baustoffen A.-G.*

RAPPERSWIL

SCHMERIKON

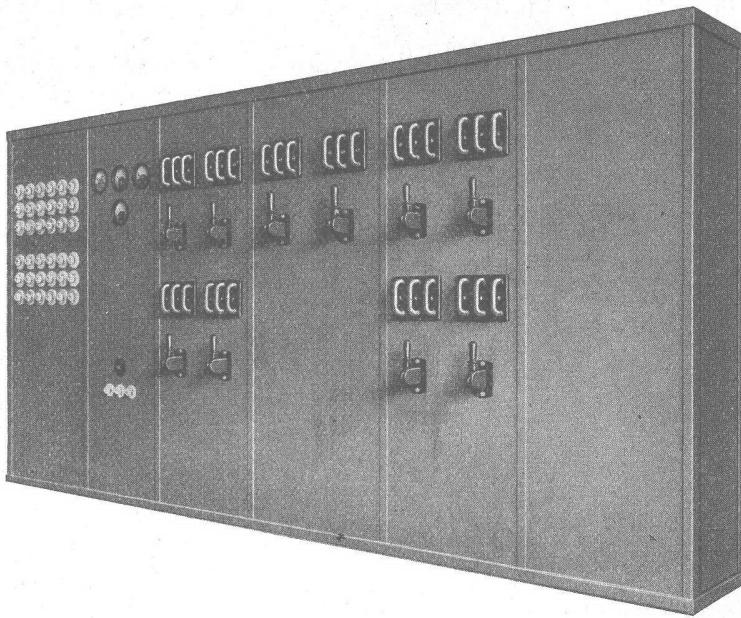
FLAWIL

ZÜRICH-SEEBAECH

Zementröhren, Bachverbauungs- und Strassenbauartikel, Klärgruben, Benzinabscheider, Kabelkanäle, Kunststeine, Kamin-Aufsätze, Gartenbauartikel, Brunnenröhre, „Standard“-Leichtbau- und Isolierplatten, Kieswerk in Flawil



**VERTEILKASTEN  
SCHALTANLAGEN  
ELEKTR. APPARATE  
TRANSFORMATOREN  
GLEICHRICHTER**



## **RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH**

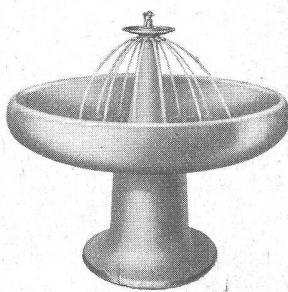
FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

*Kuhn*

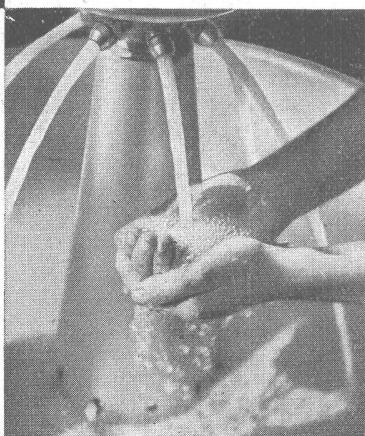
### **"SANPERLA" FONTÄNEN**

bieten

HYGIENISCH  
TECHNISCH UND  
WIRTSCHAFTLICH



mehr



Den bestmöglichen Wascheffekt aus einem Minimum verbrauchten Wassers zu erzielen, ist wegleitender Grundsatz bei der Wahl von Gruppen-Waschanlagen für alle Betriebe der Industrie, des Gewerbes und der öffentlichen Hand.

Fabriken, Werkstätten, Bureaux, Schulen, Kasernen, Heime und Anstalten ziehen Vorteile aus Kuhn-SANPERLA-Fontänen.

Die SANPERLA-Strahlen sind sauerstoffreich, sammetweich und bei nahe geräuschlos; sie spritzen nicht, reinigen intensiver und sind ausgiebiger.

Prospekt / Preisliste / Vertreterbesuch verlangen!

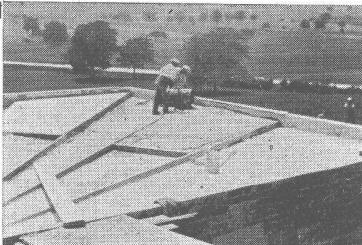
## **SIEBENMANN, HEMMELER & CO**

ZÜRICH 23

TELEPHON (051) 23 27 86

**und spritzen nicht!**

Besser  
isolieren  
mit

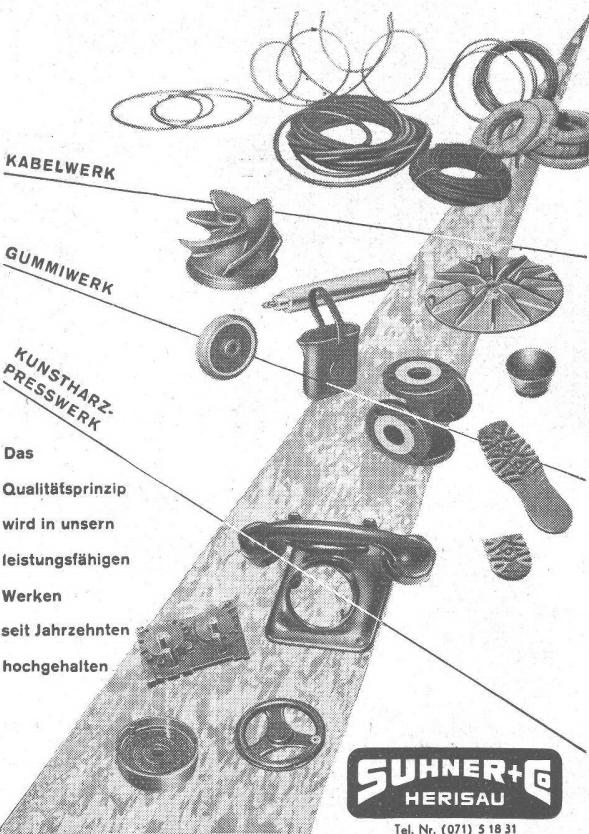


## ZELLENBETON

Kleines Gewicht  
300 kg/m<sup>3</sup>  
Wärmeleitzahl  
0,06—0,07  
Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle hergestellt u. eingebbracht oder in Platten jeder Grösse geliefert werden. — Hervorragende Isolierwirkung. — Speziell für Flach- u. Shed-Dächer, Unterlags-Böden, Mauer-Isolierungen usw. — Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

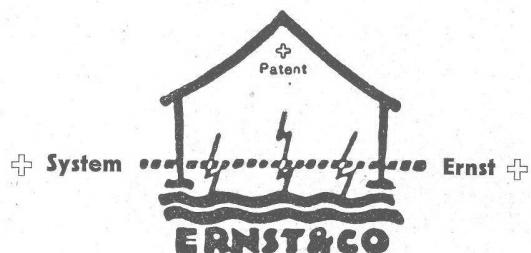
**FAVRE & CO. AG.  
ZÜRICH**  
Büro in Wallisellen



Tel. Nr. (071) 5 18 31

## ENTFEUCHTUNG

von Mauerwerk jeder Art durch  
ELEKTRO-OSMOSE-VERFAHREN



- Bewahren Sie Ihr Haus vor Feuchtigkeitsschäden
- Verhindern Sie das Verderben Ihrer Vorräte
- Verhüten Sie Krankheiten, die durch feuchtes Wohnen verursacht werden
- Verlangen Sie durch Einsenden nachstehenden Coupons unseren ausführlichen Prospekt

**ERNST & CO. ST. GALLEN**

Zwinglisstrasse 6

Telephon 2 35 59

**Coupon:**

SBZ Senden Sie mir bitte den Prospekt E kostenlos zu.

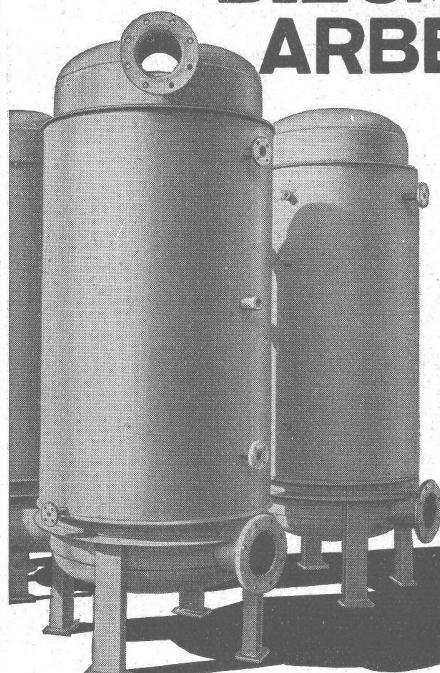
Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

In offenem Umschlag, mit 5 Rp. frankiert, an ERNST & CO., Zwinglisstr. 6,  
St. Gallen

## BLECH- ARBEITEN



Boiler, Behälter, Einzelanfertigung od. als Serienfabrikat, autogen oder elektrisch geschweißt Blecharbeiten jeder Art

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD + ZÜRICH

SIEB- U. FESTSTOFFZERKLEINERUNGSMASCHINE

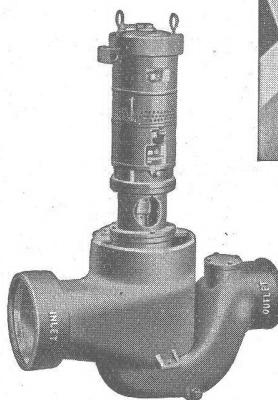
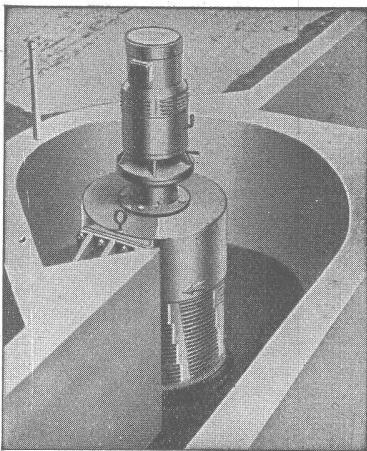
**COMMINUTOR**

MODERNE ABWASSERBEHANDLUNG

FÜR KLÄRANLAGEN  
UND  
PUMPSTATIONEN

\*

ERSETZT RECHENANLAGEN

KEINE VERSTOPFUNG VON  
PUMPEN UND LEITUNGENTYPEN FÜR JEDER LEISTUNG  
GERINGER  
KRAFTVERBRAUCH

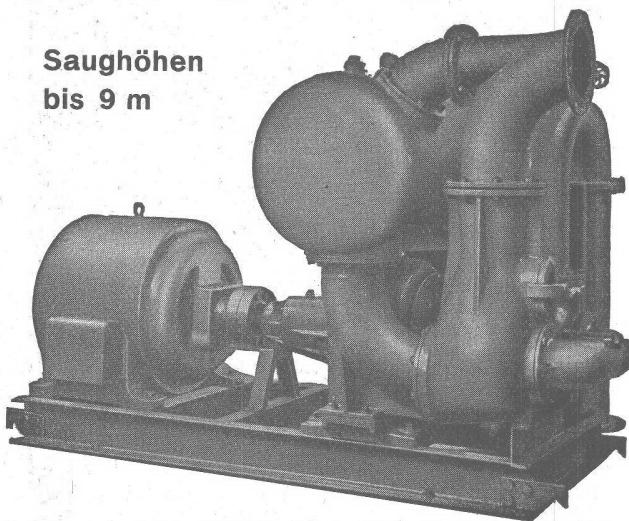
VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

**PISTA S.A.**  
**GENÈVE - JONCTION**

TEL. 5 58 93 - 94

**Selbstansaugende, ventillose  
Baupumpen**

System Lauchenauer

Saughöhen  
bis 9 m

Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. Sihl a. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

**CRIPAG**  
**Isolierwolle**  
für Böden bei  
Trockenbauweise

- Angenehm und leicht zu verlegen, trockenes Einbringen
- Wärmetechnisch wirtschaftlicher als Schlackenfüllung
- Günstige Wärmeleitzahl,  $\lambda$  0,05 (lufttrocken, 12–32° C)
- Dämmt Luftschall
- Als Zwischenschicht bei schwimmender Konstruktion auch Trittschall-Isolation
- Raumgewicht bei loser Schüttung 40–48 kg/m<sup>3</sup>
- Das geringe Gewicht ermöglicht direkte Schüttung auf die Decke unter Verzicht auf einen Schiebboden. Erlaubt leichter zu bauen
- Der günstige Preis erlaubt eine gute Isolierschicht einzubringen
- Keine Fäulnisgefahr, bzw. nicht grösser als die Holzkonstruktion selbst
- Schwer entflammbar, daher nicht brandfördernd
- Gegen Insekten und Mäuse behandelt
- Vorteilhaft für Siedlungsbauten

	Isolierwolle	Schlacke	Glaswolle
Wärmeleitzahl $\lambda$ kcal / m h °C	0,05	0,16	0,03
Bedarf bei 10 cm Schüttthöhe kg/m <sup>2</sup>	4,5	85	18

**SBC** ständige Ausstellung**EMPA**-geprüft**CRIPAG**  
AG.

Teleg. CRIPAG Tel. (022) 4 18 12

**GENF**

9, Rue du Vieux-Collège

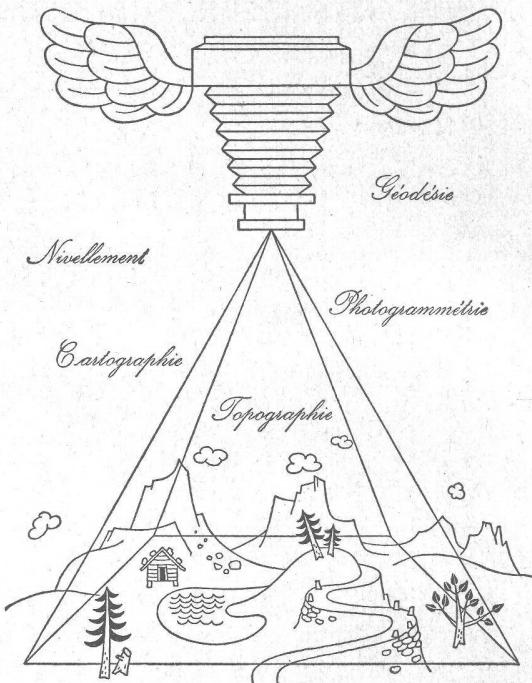
Bestellungen können auch im Werk: Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG., Münchenstein, Tel. (061) 9 06 06, aufgegeben werden

**M.A.N.**

Stahlbrücken  
Stahlwasserbauten  
Stahlhochbauten  
Behälterbauten  
Schraubenpumpen  
Schraubenmischer  
Dieselmotoren  
Dampfkraftanlagen  
Gaskraftanlagen  
Wärmeaustauschgeräte  
Krane und Fördermittel  
Werkstoffprüfmaschinen  
Hydraulische Pressen  
Luftführungsanlagen

MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG A.G.  
Anfragen an die Vertretung für die Schweiz:  
**MASCHINEN-AKTIEN-GESELLSCHAFT, BERN**  
Monbijoustrasse 61  
Telefon: (031) 55754

**LEUPIN & SCHWANK**  
Bureau technique, Beine Telephone 35272



**MERKER**

# Spültische

aus Chromnickelstahl

- **Serienmodelle**  
verschiedene, teilweise ab Lager, sonst kurzfristig lieferbare Modelle
- **Sonderanfertigungen**  
unsere Spezialität, in jeder Ausführung und Grösse

Verlangen Sie Prospekte und Vertreterbesuch!

**MERKER A.G. BADEN** Tel. (056) 241 66

Merken Sie sich:

## Schreinerarbeiten Innenausbau

durch die leistungsfähige Werkstatt

**HANS FINGER**  
ZÜRICH-ENGE

Grütlistrasse 62 Tel. 23 79 89

*Feller*

Adolf Feller AG. Horgen      Fabrik elektrischer Apparate

A F  
H

Neue Schaltermodelle  
für Aufputzmontage

OERLIKON

Accumulatoren - Fabrik Oerlikon

Lausanne      Zürich-Oerlikon      Genève  
(021) 293 61      (061) 46 84 20      (022) 4 99 42

## KABELWERKE BRUGG AG.

**BLEIKABEL**  
aller Art für Stark- und Schwachstrom

**TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE**  
für alle Anwendungsgebiete

Löffelbagger mit Tru-Lay-Brugg-Drahtseilen ausgerüstet

hb

**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 123 — TEL. (031) 5 11 12

**SRD**

**SRD KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**  
der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.G. Nachf. Schmid & Co.  
**Telephon (051) 25 89 66**

Bleicherweg 7  
SAFIA GENF, 8, Av. P. de Rochemont  
SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

Tel. (022) 4 83 36  
Tel. (031) 2 33 40

*Schreibt und zeichnet  
nur mit dem  
Schweizer Bleistift*

**CARAN D'ACHE**

*Le Rêve*

**LE RÊVE** bleibt **LE RÊVE**

Zweckdienlich  
Rationell im Gebrauch  
Überall beliebt

**LE RÊVE A.G. GENF-ACACIAS**

**baut:** Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen  
Abhitzeverwerter  
Klimaapparate

**Anlagen für:**  
Raumiüftung  
Klimatisierung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Befeuchtung  
Holztrocknung  
Spänetransport

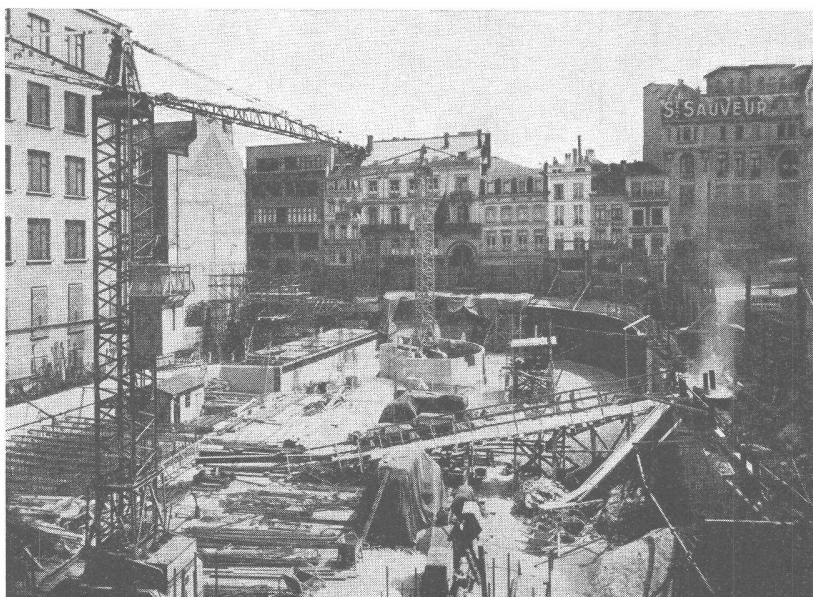
**Paul Wirz**  
**BERN**  
Stockerenweg 6  
Telephon 3 46 42

# ASPHALT-EMULSION AG. ZÜRICH

Löwenstrasse 11, Telephon (051) 25 88 66

Dachpappenfabrik und Unternehmung für Asphaltarbeiten  
Terrassenbeläge, Flachdächer, Brücken- und Tunnel-  
isolierungen, Kiesklebedächer, Gussasphaltbeläge

**Spezialität: Grundwasserisolierungen**

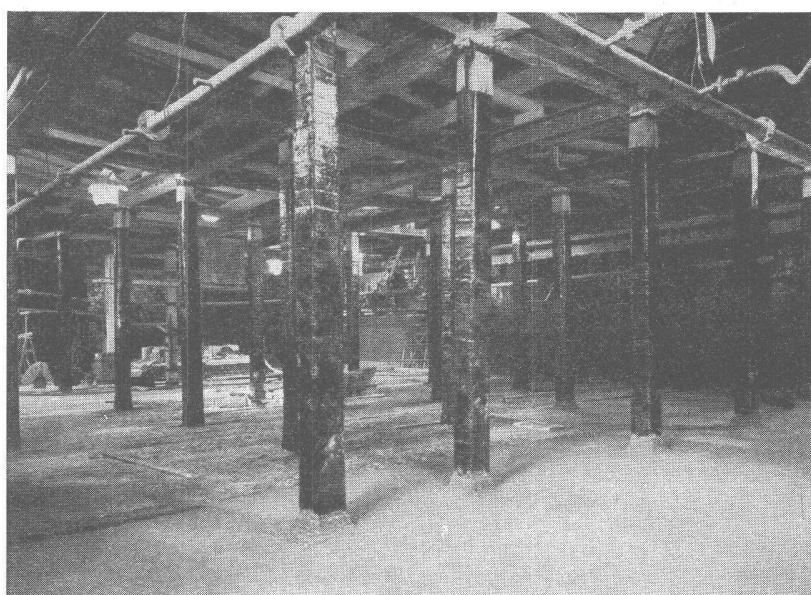


Caisse Générale d'Epargne et  
de Retraite, Bruxelles

A. Chambon, Architecte

L. M. Chapeaux, Ingénieur

S. A. Entreprises Louis de Waele



Grundwasserisolierungen ca. 5000 m<sup>2</sup> ausgeführt durch Asphalt-Emulsion AG., Zürich

**Rasches, präzises Arbeiten**

Mitten im Hochbetrieb und scheinbaren Durcheinander der Bauselte müssen die Masse der entstehenden Bauteile kontrolliert und die Dimensionen der nächsten Etappen festgelegt werden.

Dafür steht dem Ingenieur im Kern-Nivellier-Instrument ein Arbeitsgerät zur Verfügung, mit dem er diese Aufgabe in kürzester Zeit und mit absoluter Genauigkeit ausführt.

**Kern**  
AAARAU

130 Jahre Erfahrung im Bau von Nivellier-Instrumenten und Theodoliten.

ÜBERALL IN DER SCHWEIZ

DIE GUTEN VGB-FISCHBÄNDER

V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG.  
Schloss- und Beschlägefabrik - Solothurn  
Verkauf nur durch Eisenwarenhandlungen

DIENNA

## HARTMANN & CO. AG. BIEL

Telephon Nr. (032) 2 77 37

Feineisenbau

Stahlkonstruktionen

Rolladen  
in Holz und Stahl

Jalousieladen

HARTMANN - TORE

35  
JAHRE  
1914 - 1949

LECHMANN + CO  
SPEZIAFABRIK FÜR OEL-UND BENZINTANKS  
BIEL 4  
TEL. 23117

**Clichés**  
Fotos · Retouchen  
Lieferant der anerkannten Qualitäts-Clichés der Schweizer Bauzeitung

**ANDERSON & WEIDMANN**  
Zürich 5 · Traugottstr. 6 · Tel. 3 82 34

15-40 Watt  
in allen gangbaren Farben  
ab Lager lieferbar

**SYLVANIA**  
die hervorragenden  
**FLUORESZENZ-LAMPEN**

maximale Lichtausbeute  
lange Lebensdauer  
zuverlässige Funktion

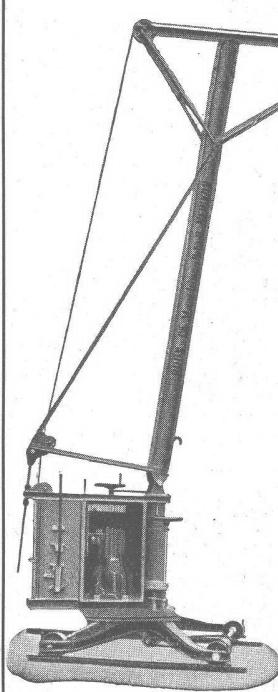
Verlangen Sie unverbindlich Prospekt No. 527

ENGROSHAUS ELEKTROTECHNISCHER ARTIKEL  
**OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125

TELEFON (051) 23 76 62

Betonschleuderrohr-Form  
Blecharbeiten  
Behälterbau  
Gepreßte Profile  
Stahl-Treppen

Gebr. **Demuth** & Cie.  
Baden Tel. 2 13 44



**Kleinbaukrane,**  
verstärkte Ausführung, bes.  
für Tiefbau und Greifer-  
betrieb geeignet.

**Betonmischmaschinen**  
von 100 — 2000 lt. Inhalt

**Kompressoren**  
fahrbar und stationär,  
gekuppelt mit Elektro-  
oder Dieselmotor

**Pressluftwerkzeuge**

**Feldbahnlokomotiven**

**Steinbrecher**

**Sandwalzwerke**

**Vibrationssiebe**

**Kabelbagger**

**Komplette Kies- und**

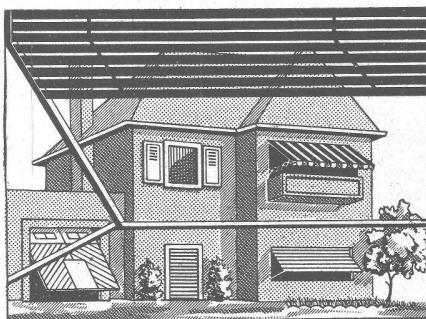
**Sand-Aufbereitungs-**

**Anlagen**

## **BRUN & CIE. A.-G.** **Maschinenfabrik, NEBIKON (Luzern)**

Gegründet 1872

Telephon 85112



**Rolladen in Holz und Stahl**  
**Schrankrolladen, Jalousieladen**  
**Holzrolltore**  
**Kipp-, Flügel- und Schiebetore**  
**Sonnenstoren**  
mit automatischer Ausstellung  
**Innenstoren**  
**Verdunkelungsstoren**  
**Markisenanlagen**  
**Scherengitter etc.**

## **E. Traber & Co., Goldach (S. G.)** Rolladen- u. Storenfabrik Tel. (071) 4 28 12/13



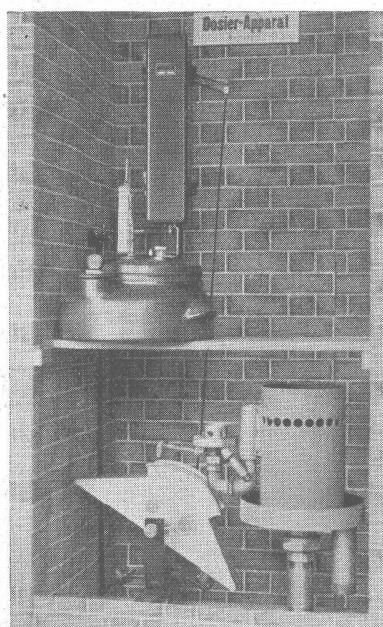
## **FRITZ HAUG AG., ST. GALLEN**

MASCHINENFABRIK

Tel. (071) 2 64 37

## **Dosier - Apparate für Flüssigkeiten**

Schweizer Erzeugnisse „DOSAP“ Patente + Hottinger +



Ausführung für mechanische Steuerung  
mit Teilkopf und Wippe

Erprobт u. bewährt  
in über 150 Anlagen

Entkeimen von  
Wasser  
Neutralisieren von  
Abwasser

Abfüllen, Verteilen,  
Beimischen, in exakt  
bestimmter, schwä-  
cher bis starker,  
proportionaler  
Dosierung für ver-  
änderliche oder  
konstante Flüssig-  
keitsmengen mit  
elektrischer oder  
mechanischer  
Steuerung

Kleine, grosse,  
stationäre, trans-  
portable Anlagen

Automatischer  
Betrieb

Einfach, präzis, zu-  
verlässig, ungefähr-  
lich, preiswürdig

Auskünfte, Referenzen, Besichtigung im Betrieb beim Fabrikanten

**Fr. Hottinger, Ing. Techn. Bureau, Basel**  
Zwingerstrasse 25

Telephon 5 47 21

## GIPSDIELEN

für Verschalungen, **feuersichere** Ausbauten, Zwischenwände,  
Hintermauerungen etc.



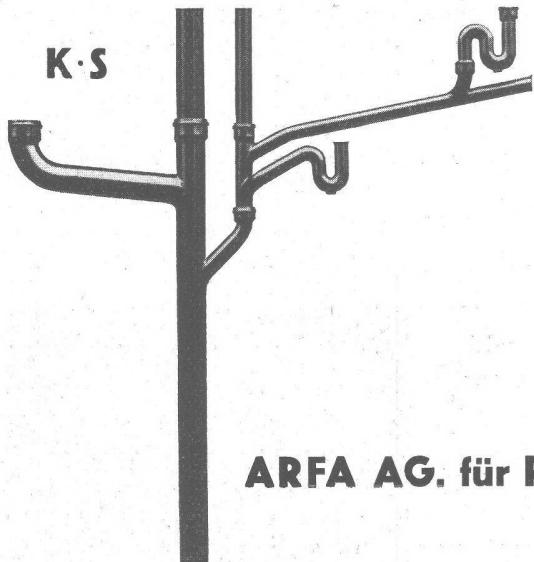
## PERFECTA Leichtbau- und Akustikplatten

für **wärmeisolierende** Verschalungen und Ausbauten

für **schallabsorbierende** Auskleidungen in Konzerträumen, Kinos, Turnhallen, Fabriken etc.

## GIPS-UNION A.-G. ZÜRICH

Verlangen Sie Prospekte



### K-S Stahlrohr-Ablaufleitungen

nach Plan oder Massaufnahme — bitumierte, emaillierte oder verzinkte  
normale Formstücke

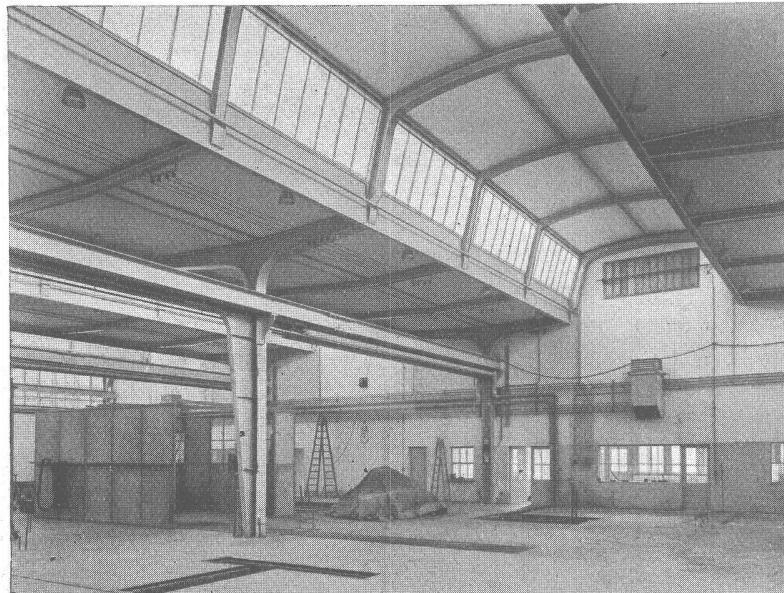
### Vertretungen und Lager

Basel-Stadt 574 80	Luzern 236 29	Winterthur 247 04	Genf 265 50
Basel-Land 567 36	Zürich 266 729	Lausanne 213 72	Fribourg 234 42
Biel 236 25	Bern 680 40	St. Gallen 288 75	Lugano 224 01

Rohrleitungen für Drucksysteme Rohrkonstruktionen aller Art  
Apparate- und Ventilatorenbau

### ARFA AG. für Röhrenfabrikation und Apparatebau Basel

vormalss Keller-Röhren Aktiengesellschaft Dreispitz Tel. (061) 574 80



**PREISWERK & ESSER  
BASEL**

**Stahlbau  
Metallbau**

## SIEGWART-GLAS

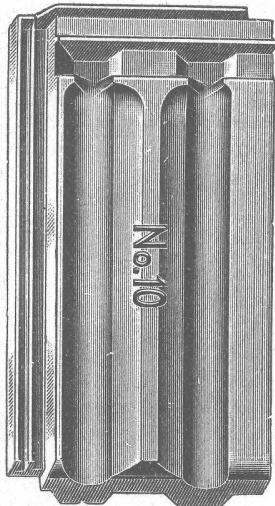
### Schweiz. Glasindustrie

Siegwart & Co. A.-G.

Küssnacht

am Rigi

Telephon (041) 61251

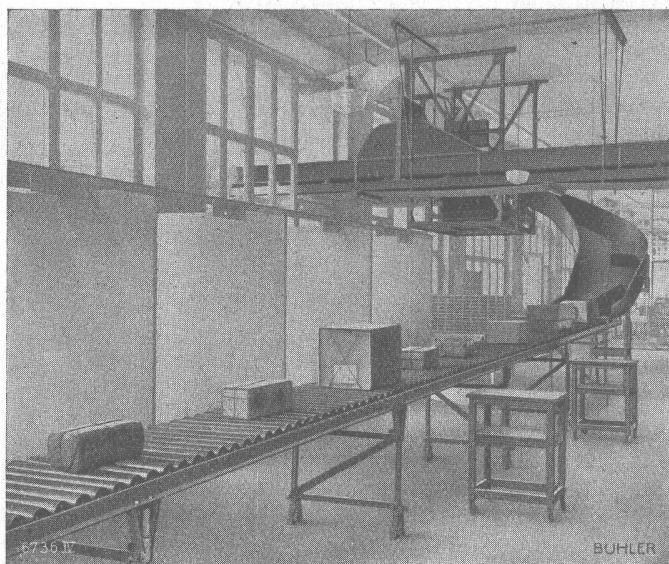


## GLASZIEGEL

aller Art

## GLASBAUSTEINE

System Falconnier



Mechanische Transportanlagen für Stückgüter, wie: Pakete, Postsäcke, Kisten, Harasse usw. werden durch die Firma **GEBRÜDER BÜHLER**, Giesserei und Maschinenfabrik, UZWIL erstellt. Diese Förderanlagen eignen sich speziell für Postbüros, Warenhäuser, Bibliotheken, Magazine usw. Einige besondere Vorteile dieser Anlagen sind: minimale Wartung, Schonung des Fördergutes, geringer Kraftbedarf, ruhiger Lauf.

### Hülsen-Steinschraube «Abel»

zur Befestigung von Fensterrahmen, Türrahmen etc.

Anwendung: Schraube in die eingemauerte Hülse stossen. Nach zwei Umdrehungen mit dem Schraubenzieher sitzen Schraube und Rahmen unverrückbar fest. Enorme Zeitsparnis.

Sogar bei schlecht versetzten Rahmen kann die Schraube schräg eingestossen werden.

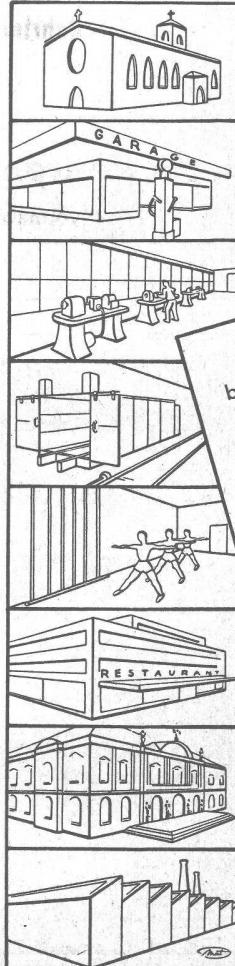
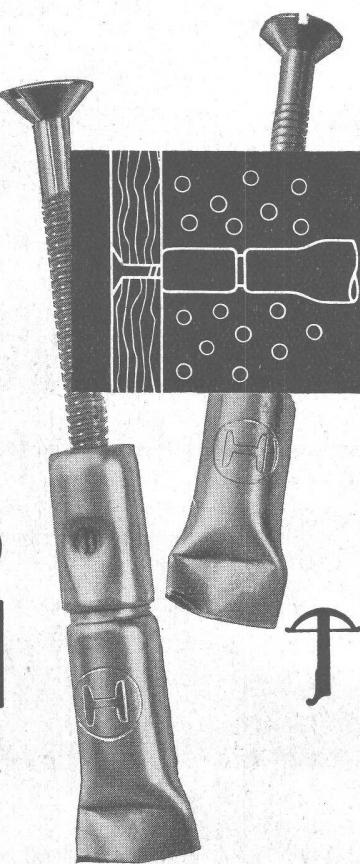
Ausführung: 60 mm Hülse mit Schrauben von 55, 65 und 80 mm Länge



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik · Pilgersteg, Rüti Zch.

Tel. (055) 23522



**Ventafor**

### PATENTIERTE WARMLUFTHEIZUNG

bietet Ihnen folgende Vorteile:

Rasche und hygienische Heizung  
Große Brennstoffersparnis

Verbrennt alle festen und  
flüssigen Brennstoffe

Heizung m. niedriger Temperatur  
Erlaubt Luftkonditionierung

Keine Gefriergefahr  
Geringe Unterhaltskosten

Dauerhafte Konstruktion

AUSKUNFT ERTEILT IHNEN

**SOPROCHAR SA**

LAUSANNE

TEL 22619

**MÜLLER**  
GLAS - UND



**QUENDOZ + CIE**  
SPIEGEL MANUFAKTUR  
**ZÜRICH**

Spezial-Abteilung:

**Glasbeton - Oberlichter** begeh- und befahrbar  
höchste Lichtdurchlässigkeit

### Fenster und Wände aus Glasbausteinen

Weiterbeständig — hervorragende Isolation — feuerhemmend

Hardturmstrasse 131  
Telephon (051) 25 17 30

**NIVELLIER-  
INSTRUMENTE**  
für jeden Zweck  
Genauigkeit auf 1 km:  
N I     $\pm 5$  mm  
N II    $\pm 2,5$  mm  
N III    $\pm 0,25$  mm  
Sofort lieferbar.  
N I und N II auch mit  
Horizontalkreis 360° oder 400°

**WILD**  
HEERBRUGG

Verkaufs-A.-G. Heinrich Wild's geodätische Instrumente  
HEERBRUGG  
Telephon (071) 7 24 33

**Armierungsnetze**  
für Betonstrassenbau, Hoch- und Tiefbau

**Küderli & Co. vorm. Baer & Co. Zürich**  
Tel. 051 - 25 27 90

**Pestalozzi & Co. Zürich**  
Tel. 051 - 25 16 40

**Julius Schoch & Co. Zürich**  
Tel. 051 - 24 46 60

## SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G.CHEDDITE

Fabriken in Liestal und Isleten (Kt. Uri)

Bureau in Liestal Telephon 7 24 33  
Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

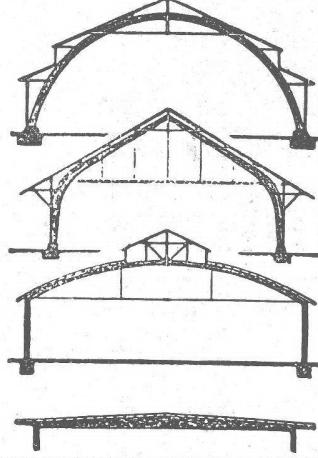
liefert die bewährten

### Sicherheitsprengstoffe:

{ Gelatine Telsit, Spezial Gelatine Telsit,  
Cheddite und Gelatine Cheddite, sowie  
ungefrierbare Dynamite und Sprenggelatine

Prima Sprengkapseln in Aluminium, Zündschnüre und Zubehör

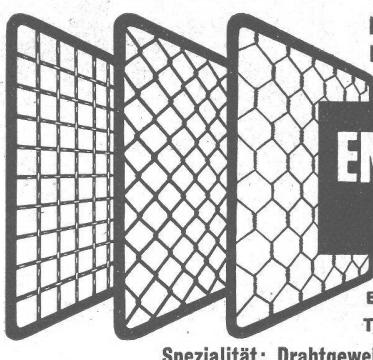
Generalvertreter für die französische Schweiz: Petitpierre & Grisel, Neuchâtel



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
**ZÜRICH 4**

Birmensdorferstr. 55  
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

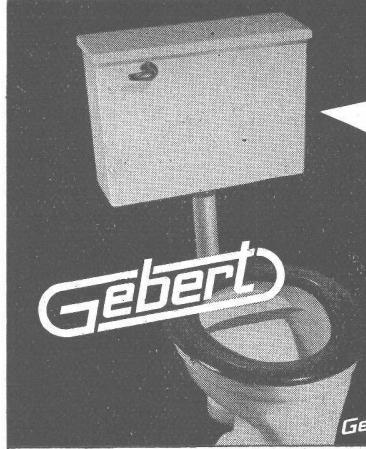
Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92



**EISENWERKE**  
**CATTANEO A.G.**  
GIUBIASCO

**Bauwerkzeuge**

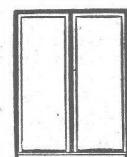
Schaufel  
Pickel  
Hebeisen  
Schlegel  
Karetten  
Werkzeuge für Hoch-  
und Tiefbau



Funktionsprinzip und Ausführung  
der GEBERT-Spülapparate  
sind vorbildlich und  
unübertroffen

**Geberit**

Geberit + Cie. Rapperswil bei Zürich



**Fenster**

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9 Fellenbergstrasse 245 Tel. 27 06 91

PATENTANWÄLTE

**E. BLUM & Co.**

ZÜRICH



**GLASSEIDE-MATTEN**

langfaserig, mineralisch  
elastisch, vibrationsfest

Bewährter Schall- und Wärmeschutz  
für Böden, Wände, Strahlungsheizung

**CAVIN & CO · ZÜRICH 1**  
Glasspinnerei  
Talstr. 62 · Tel. (051) 27 11 90

Fabrik in Adliswil  
Gegründet 1934



Manometer  
Thermometer  
Hygrometer

**HENNII**  
JEGENSTORF-BERN

Wilh. Brodtbeck A.-G.

**CEMENTWARENFABRIK PRATTELN**

Telephon (061) 6 00 12

liefert sämtliche Bauelemente für

**HOCHBAU    TIEFBAU    GARTENBAU****Spezialitäten:**

Pratteler Kamine

Betonfenster

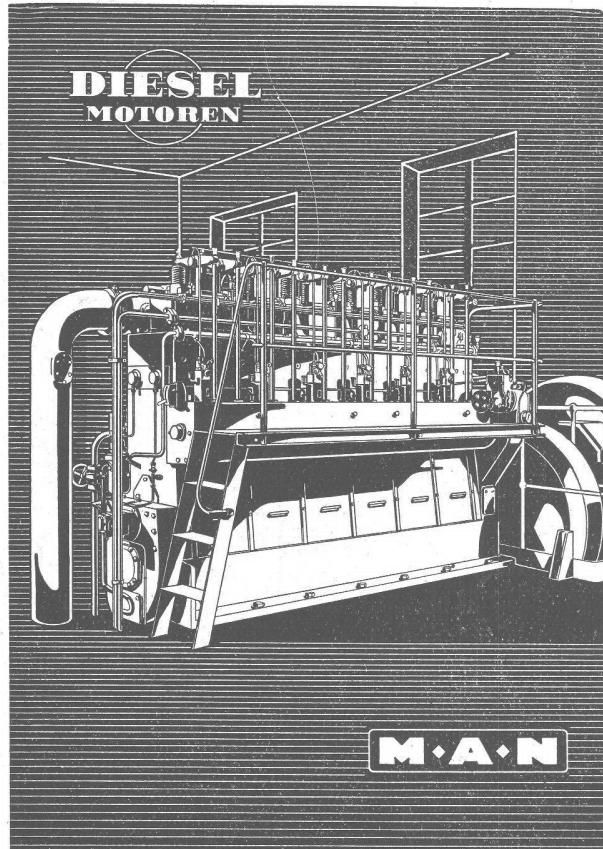
Oris-Leichtbauplatten

Kläranlagen

Deckenhourdis

Kunststeine

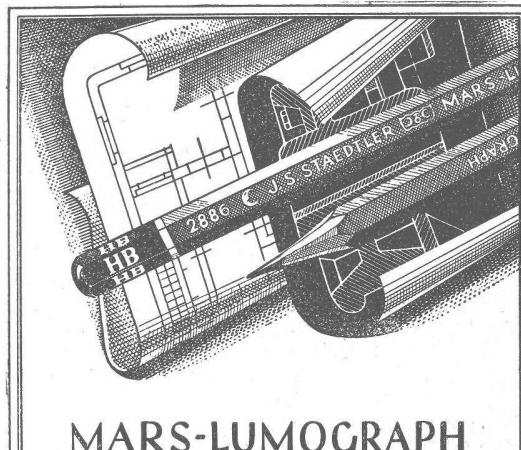
Verlangen Sie unverbindlich Auskünfte und Angebote



Anfragen an die Vertretung für die Schweiz:

**MASCHINEN - AKTIEN - GESELLSCHAFT, BERN**  
Monbijoustrasse 61

Telephon (031) 5 57 54

**MARS-LUMOGRAPH**

Schweiz. Patent No. 156158

Der Spezialstift für Lichtpausen  
daher auch besonders geeignet für präzises und  
sauberes Zeichnen, Schreiben und Stenographieren

19 Härtegrade

Muster und Druckschriften durch die Generalvertretung  
für die Schweiz:**Rud. Baumgartner-Heim & Co., Zürich 50 - Oerlikon**  
Postfach 223

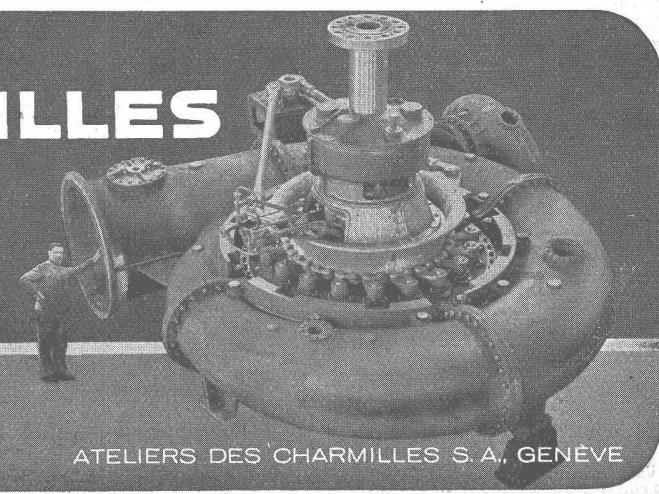
**CHARMILLES**

TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE  
TOUTES NOS RECHERCHES  
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE

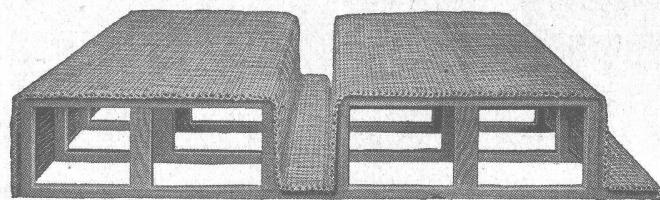
**POUR UNE SEULE TURBO-MACHINE**

LA

**TURBINE HYDRAULIQUE**



ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE



## „ROBUR“

die stärkste Schilfrohrzelle für Betondecken

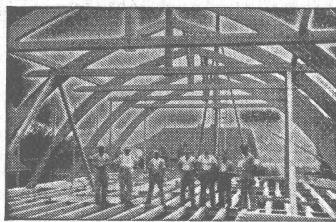
**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN E. G.**

Stampfenbachplatz 1 ZÜRICH 6 Telephon 28 43 63

## Unterlagsböden

Ing. A. Tobler, Zürich  
Fugenlose Bodenbeläge

## Kunstholtbeläge



### Hetzerbalken Hetzerträger Hetzerbinder

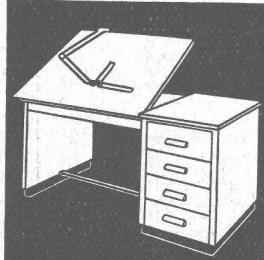
gerade und gebogene erstellen prompt

### A. J. EGGSTEIN SÖHNE & CIE

HOLZBAUUNTERNEHMUNG

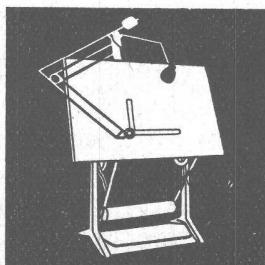
LUZERN

Telephon (041) 20804



**ARCHITEKT-Zeichenpulte**  
Reissbretter, vertikal verstellbar, 5 Typen

Verkauf durch Fachgeschäfte



**RWD-EXACTA**  
Zeichenmaschinen, Zeichenständer, Reissbretter, Lampen etc.

**REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZURICH**

Tel. 91 81 03

### FACHGERECHTE ÜBERSETZUNGEN

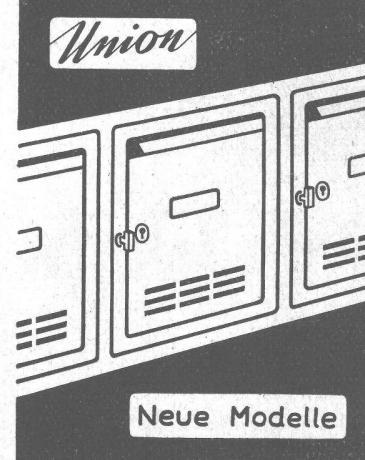


in allen Kultursprachen, auf allen Gebieten der Wissenschaft,  
Wirtschaft und Technik.

Prospekte, Gebrauchsanweisungen, technische u. wissenschaftliche Abhandlungen, Gutachten, Dissertationen, Exposés usw. in sachlich und stilistisch einwandfreier, druckreifer Ausführung:

Hans Rudolf Burckhardt

Technisch-wissenschaftliches Übersetzungsstudio  
Mythenquai 26 Zürich Telephon 23 84 68



### Brief- und Milchkästen Mauerkassen

### Union-Kassen- fabrik AG.

Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 25 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Feuerfestes Material - Glasierte Verblander und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

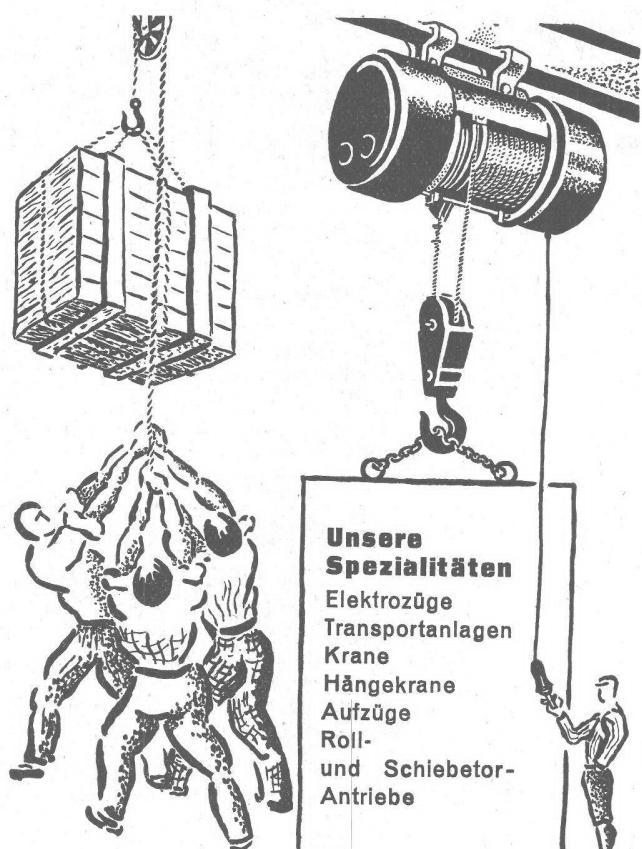
### Grundwasserversorgungen

### Seewasserversorgungen

**E. BOSSHARD & Co** ZÜRICH 2

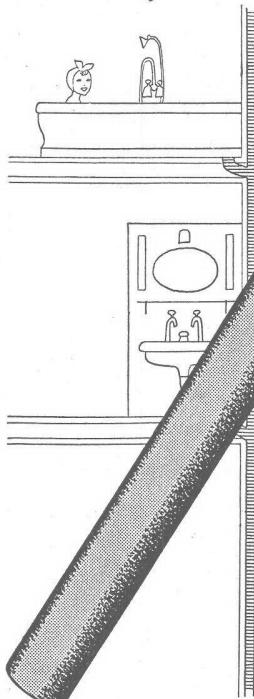
Gegründet 1878

Ingenieurbureau und  
Tiefbau-Unternehmung  
Tel. (051) 23 39 85



**UTO** AUFZUG- u. KRANFABRIK AG.  
ZÜRICH - ALTSTETTEN Tel. 255310

**Eternit**  
*wirtschaftlich und erprob*



## Installations-Rohre

Für Ablauf-, Gasabzugs- und Entlüftungs-Leitungen. Wirtschaftlich in der Anschaffung. Die Verlegung vollzieht sich rasch und einfach, selbst an schwer zugänglichen Stellen. Schallhemmende und rostfreie Rohre – je nach Verwendung mit Kuppelungen oder Muffen lieferbar.

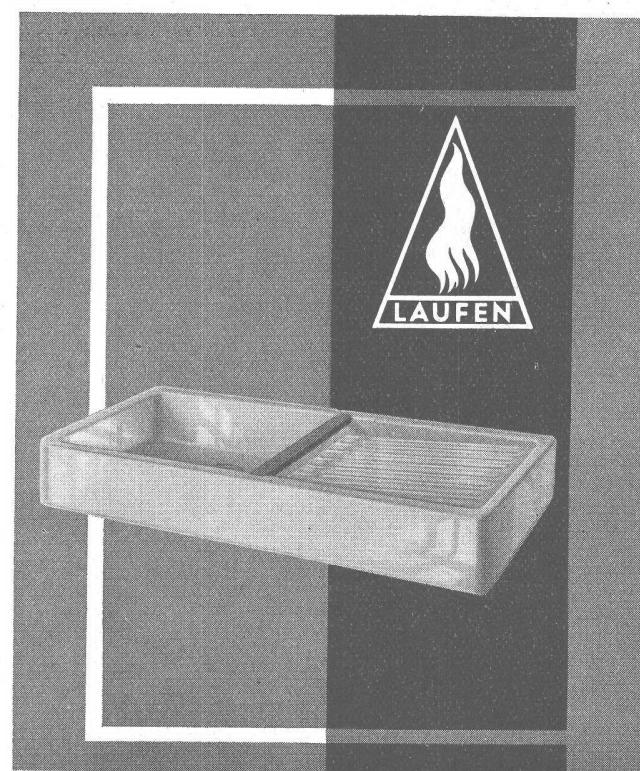
ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555

**SIFRAG**

ERSTKLASSIG  
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik  
CO<sub>2</sub>-Brandschutz  
Gasschutz  
Klima-Apparate

SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG  
BERN UND ZÜRICH



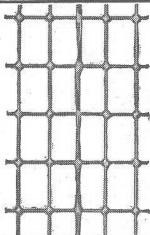
A.G. für Keramische Industrie Laufen

## BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der  
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

# F. Bender.

ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92



### Drahtziegelgewebe und Streckrabitz

**DÜLO** Dübelstein Lotzwil 6/12/25 cm ist unentbehrlich für alle Schreinerarbeiten auf Mauerwerk

Unsere **VERZINKEREI-ABTEILUNG** übernimmt Lohnaufträge für Verzinken im Vollbade + Ausführung innert kürzester Frist

**SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK AG. LOTZWIL (Be) TELEPHON (063) 21173**

### Marmor-Mosaikwerk Baldegg AG. Baldegg (Luzern)

#### Kunststeine

aller Art, in Muschelkalk, Sandstein oder Quarzitoid für dauernde Strapazierung. Farben und Struktur nach Wahl.

#### Treppenanlagen

Wangentreppen einmontierbar, Verkleidung von Betonrampen mittels Trittplatten und Stellriemen, auf Wunsch mehrfarbig.

**Bodenbeläge** in Hartgestein geschliffen  
Normalformate: 30/30 cm, 35/35 cm, 40/40 cm.

#### Marmor-Mosaik-Bodenplatten

Grösse 15/15 cm für Küchen, Bad, WC und Korridore etc., ab Lager lieferbar (in den letzten Jahren wurden über 800 000 m<sup>2</sup> Marmorplatten geliefert).

## BAU - UNTERNEHMUNG



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

## VERZINKEREI PRATTELN A.-G.

### PRATTELN

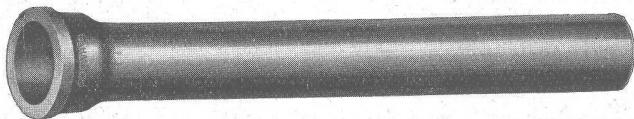
(BASELLAND)  
GEGR. 1897 - TEL. 6 00 22

SPEZIALABTEILUNG: **Teerung, Bituminierung und Bejutung** von Gas- und Wasserleitungs- und Stahlmuffenröhren bis zu 15 m Länge

## Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

Formstücke — Armaturen

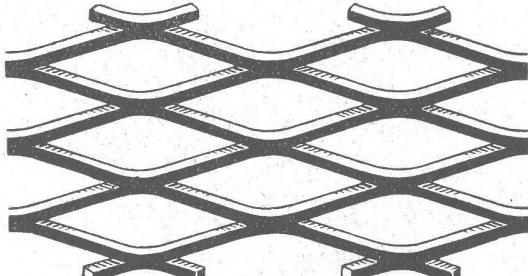
Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KÄGI & CO.** TELEPHON No. 22415 **WINTERTHUR**

### Streckmetall + Rippenstreckmetall



**J. G. KIENER-WITTLIN A.-G. BERN**

Schauplatzgasse 23

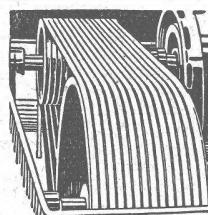
Tel. 031 / 2 91 22

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein- hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



### Industrie-Artikel

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinde
Dichtungsmaterial	Gummischläuche
<b>Adolf Schlatter A.G. Zürich</b>	
Tel. (051) 2617 86 Stampfenbachstr. 73	

# HANDBOHRMASCHINE TYPE HB 45

Fr. 298.— (ohne Bohrfutter)

1 Jahr Garantie

Wir fabrizieren:

Handbohrmaschinen  
Bohrleistungen:  
in Stahl 6, 10 und 15 mm  
in Holz 8, 18 und 30 mm  
Handsägemaschine  
Support-Schleifmaschine  
Tischschleifmaschine  
Elektrohammer  
Blechsägerei  
Poliermaschine  
Kurzschlußanker-Motoren  
Kollektor-Motoren  
für Einbau  
Nähmaschinenmotoren  
Spezialmotoren



Bohrleistung in Stahl 15 mm  
in Holz 30 mm  
2 Geschwindigkeiten:  
400 und 650 U/Min. bei Vollast  
Aufgenommene Leistung 500 W  
Anschluß an Gleich-  
und Wechselstrom

REPARATUR ALLER ELEKTRO-APPARATE

ERSTE UND LANGJÄHRIGE SCHWEIZERISCHE SPEZIAL-  
FABRIK FÜR ELEKTROWERKZEUGE UND KLEINMOTOREN**PERLES**ELEKTROMOTORENFABRIK AG. PIETERLEN  
TELEPHON (032) 77206

KB 5



... Fort mit Angst, Unsicherheit und Mißtrauen!

Das Schließproblem hat Riesenfortschritte gemacht und im KABA-Sicherheitsschloß seine Vollendung gefunden.

Ein Schlüssel von höchster Präzision bietet größte Sicherheit vor Nachahmung.

Ein Schlüssel genügt für sämtliche Möbel und Türen, ja für alle Schlösser ganzer Häuser-Komplexe.

Jede dieser Vertiefungen entspricht einer selbständigen Zuhaltung. Nur wenn der Schlüssel auf alle 8-10 gleichzeitig paßt, kann das KABA-Sicherheitsschloß geöffnet werden.

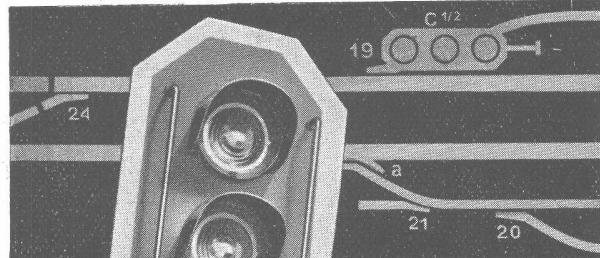
Erhältlich in allen guten Fachgeschäften  
Verlangen Sie den illustr. Prospekt durch:

BAUER AG.

**KABA**  
Präzision + Sicherheit

Kassenschranksfabrik in Zürich 6  
Schloßfabrik in Wetzikon/Zch.**MÜLLER**

Heizungen  
Ölfeuerungen  
Ventilationen  
Vollautomatische  
Klima-Anlagen

JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.  
RÜTI/Zch.

Modernste  
Stellwerk- und  
Eisenbahnsicherungsanlagen  
projektiert

**INTEGRA**  
Wallisellen

Jahrzehntelange Erfahrung garantiert  
für einwandfreie, fachgemäße Arbeit

**Heizung / Lüftung**

KAMM & Co., Zentralheizungen, BERN  
Spitalgasse 30, Telephon (031) 2 36 76

**kamm**

## Zerlegbare Bock-Krane!

**MERK**

2 Mann stellen oder zerlegen den Kran in 5 Minuten. Er kann auf dem Lastwagen mitgeführt werden.

Merk-Bockkrane sind wirklich praktische Helfer für den Verlad und das Verschieben von Lasten. Verschiedene Modelle 1–20 t Tragkraft verschiedener Höhen und Breiten. Verlangen Sie nähere Angaben.

HANS MERK Konstruktionswerkstätte FRAUENFELD Tel. (054) 724 37

## BAUGARANTIE—VERSICHERUNGEN

**Winterthur UNFALL**  
Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

## Rolladenfabrik A. GRIESSE AG.

AADORF (052) 471 112	Basel (061) 563 63	Bern (031) 292 61	Genf (022) 253 84	Lausanne (021) 332 72	Luzern (041) 272 42	St. Gallen (071) 314 76	Zürich (051) 237 398
----------------------	--------------------	-------------------	-------------------	-----------------------	---------------------	-------------------------	----------------------

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen

## Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich=Altstetten*

*Beton - Christen*

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel. 28880

**Kabelschutz**

**DRAHTBINDER „RAPID“**  
**WURFGATTER**  
**RABITZGEFLECHTE**  
**SIEBE**  
**GITTER**  
**DRAHTGEFLECHTE**  
**METALLGEWEBE**  
**GANZE**  
**EINZÄUNUNGEN**

METALLWARENFABRIK DIETIKON AG. DIETIKON TEL. 91 83 02

645

**KLEMMTEILE AUS  
TEMPERGUSS ZUM  
ZUSAMMENBAU VON  
PROVISORISCHEN ODER  
PERMANENTEN EISEN-  
KONSTRUKTIONEN.**

PROSPEKTE + OFFERTEN  
DURCH DIE  
GENERALVERTRETUNG

**J.G. Kiener + Wittlin A.-G. Bern**  
Schauplatzgasse 23  
Tel. 031 / 291 22

MD

# Gitterroste

extra tragfähig, weil Zug- und Druckfaser der Tragstäbe unversehrt sind.  
Verlangen Sie Prospekt.

Siegfried Keller + Co. Glasdachwerke  
Wallisellen-Zürich Tel. (051) 93 2114

**99 Jahre** planmässige Entwicklung von der einfachen Buchbinderei zum spezialisierten Fabrikbetrieb

We liefern

**Geschäftsbücher**

**Durchschreibeblocke**

**Formulare**

für den gesamten Bedarf von Büro und Betrieb in Linneatur und Druck

**Usteria Druck**

originalgetreue Reproduktion von Tabellen Zeugnissen Preislisten Techn. Zeichnungen

**Usteria Staffel-Sicht- u. Hänge-Kartei**

Syst. Ribi als Konto-Korrent Kundenkontrolle Einkaufskontrolle Lagerkontrolle Registraturen Büromöbel in Holz und Stahl

Beratung und Vorschläge durch

**E. KELLER** *Al. USTER*  
GESCHÄFTSBÜCHER-FABRIK TELEFON (051) 96 90 51

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G**

- 45 Dipl. Ingenieur oder Techniker, für Konstruktion von Nutzfahrzeugen, speziell selbsttragende Karosserien. Ca. 30 Jahre. Zentralschweiz.  
 279 Konstrukteur, mit Kenntnissen der Hochspannungstechnik für Entwicklungs- und Fabrikationsaufgaben. Französisch. Nordwestschweiz.  
 373 Dipl. Elektroingenieur und -Techniker. Ostschweiz. S. 2. Juli.  
 439 Elektrotechniker. Ostschweiz. S. 6. Aug.  
 449 Maschineningenieur. Nähe Paris. S. 13. Aug.  
 485 Maschinentechniker, mit Praxis in Dieselmotoren und allgemeinem Maschinenbau, für das Offerten- und Bestellungswesen event. Verkauf. Franz. Bedingung. Bis 40 Jahre. Zürich.  
 487 Heizungstechniker, mit Praxis in Heizungs- und Ventilationsanlagen. Franz. Westschweiz.  
 489 Konstrukteur (Technikum), mit Erfahrungen in kleinen Elektromotoren und Zahnrädergetrieben. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 491 Dipl. Elektroingenieur (Starkstrom), für Entwicklungs- und Konstruktionsarbeiten der Elektrotechnik (Kleinmotoren, Elektrowerkzeuge und Getriebemotoren). Mittelschweiz.  
 493 Maschinentechniker, mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau. Baldigst. Graubünden.  
 495 Ingénieur ou technicien électrique, comme chef du département alternateur et moteur asynchrone jusqu'à 1000 KVA, moteurs à collecteur et régulateurs d'induction. France.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 78 Dipl. Bauingenieur, Statiker und Konstrukteur, mit Praxis im Stahlbau. Nordwestschweiz.

- 228 Hochbautechniker, für Büro. Sofort. Zürich.  
 700 Dipl. Bauingenieur, Statiker. Eintritt 1. 10. 49. S. 23. Juli.  
 728 Hochbautechniker. Eintritt 15. 9. 49. Kt. Bern. S. 6. Aug.  
 754 Hochbautechniker. Baldigst. Kt. Waadt. S. 13. Aug.  
 770 Dipl. Bauingenieur event. Eisenbetontechniker. Baldigst. Ostschweiz. S. 13. Aug.  
 794 Vermessungsingenieur event. Geometer, mit Praxis in Topographie und Triangulation. 2. Ordnung. Belgien. Arbeitsgebiet Belgisch Congo bei guten klimatischen Verhältnissen. Offerten in französischer Sprache auf Flugpost-Bewerbeformularen der S. T. S.  
 798 Techniker, mit Praxis im Feineisenbau, Kenntnisse in Stoffstören und Kippstören, für Einkauf von Material. Französisch. Baldigst. Westschweiz.  
 802 Dipl. Bauingenieur (ETH). Schweizer. Eisenbetonbau. Eintritt 1. Oktober event. früher. Zürich.  
 834 Architekt oder Hochbautechniker, für Büro. Ostschweiz. S. 3. September.  
 860 Hochbautechniker, mit Praxis für Planbearbeitung, Kostenvorschläge event. Bauleitung. Ostschweiz.  
 862 Hochbauführer, mit Praxis für Bauleitung in Orléans und Gailion. Französisch. Baldigst. Paris. Bewerbungen auf Formularen mit französischem Vordruck der S. T. S.  
 864 Hochbautechniker, mit Praxis für Projekt und Ausführungspläne. Französisch. Ledig. 25–30 Jahre. Algier (Nordafrika). Offerten auf franz. Flugpostbewerbeformularen der S. T. S.  
 866 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Kt. St. Gallen.  
 868 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Eintritt 1. 10. 49. Innerschweiz.  
 870 Hochbautechniker, mit Praxis. Baldigst. Ostschweiz.  
 874 Dipl. Architekt (ETH). Nordwestschweiz.  
 876 Hochbautechniker, für Büro. 25–30 Jahre. Baldigst. Kt. Bern.  
 880 Bautechniker, mit Praxis, für Bauplatz. Baldigst. Zürich.  
 886 Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker, mit Praxis, für Wasserversorgungsanlagen. Nähe Zürich.  
 888 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Nähe Zürich.



## ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

### INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN

Zufolge Demission aus Altersrücksichten ist die Stelle des

### Stadtingenieurs

der Stadt Solothurn neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Laut Statut über die Organisation der Bauverwaltung der Stadt Solothurn vom 8. Juni 1945:

Diplom als Ingenieur der ETH oder das Diplom eines schweizerischen Technikums mit besonders erfolgreicher Praxis im Tiefbau.

Gründliche Erfahrungen in Projektierung, Ausführung und Unterhalt von Tiefbauten aller Art. Befähigung zur selbständigen technischen und administrativen Leitung der Tiefbauabteilung. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Besoldung:** 2. Gehaltsklasse der Dienst- und Gehaltsordnung vom 7. Dezember 1947: Fr. 12 500.— bis 14 000.—, zuzüglich Teuerungszulage (im Jahre 1949 = 20 %).

Anmeldungen mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang, bisheriger Praxis, frühesten Eintrittstermin sowie Referenzen sind bis 20. September 1949 an das Bauamt der Stadt Solothurn einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Solothurn, den 1. September 1949.

Baukommission der Stadt Solothurn.

### Wir suchen

für unser modern eingerichtetes und sehr leistungsfähiges Holzbaugeschäft

### Verbindung mit Architekten

zwecks Uebernahme von Zimmer-, Treppenbau-, Glaser-, Schreiner- und Parkettarbeiten in handwerklich einwandfreier Ausführung zu äusserst günstigen Preisen. Wir liefern mit Lastwagen überallhin.

Offerten erbeten an P. Brechbühler & Co., Bau- und Holzwerke, Herzogenbuchsee.

### Zu günstigen Bedingungen

mit aussichtsreicher Verdienstmöglichkeit ist für die Schweiz für einzelne Rayons die Verwertung der

### Holzdecken-Dachkonstruktion

nach System Roehle an Architekten- oder an Bau-Ingenieur-Bureaus oder an Bau-Schreiner-Firmen

### zu vergeben

Die Holzdecken-Dachkonstruktion ermöglicht eine grosse Holzeinsparung, verbilligt den Bau.

Die Holzdecken-Dachkonstruktion gestattet freigespannte Decken von 7–20 m Spannweite.

Die Holzdecken-Dachkonstruktion eignet sich auch als Zwischendecke mit beliebiger Nutzlast.

Offerten unt. Chiffre Z K 1754 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

# UTO-Kühlmaschinen AG Zürich

Eggbühlstrasse 15, Zürich 11, Telefon (051) 46 57 88

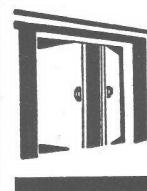
Moderne vollautomatische Kühlkabinen  
Tief- und Schnellgefrieranlagen  
Klimatisierungsanlagen  
gekühlt mit den speziell hierfür konstruierten  
Hochleistungs-Kompressoren

BESUCHEN SIE UNSERE STAENDIGE AUSSTELLUNG

Zu verkaufen per sofort

## Schlafbaracke (auf dem Platz Zürich)

Holzkonstruktion, zerlegbar, Grundfläche 22×7 Meter, 25 Betten, Wasser- und Kanalisationsschluss.  
Anfragen unter Chiffre Z D 7543 befördert Mösse-Annoncen AG., Zürich 23.



## SCHIEBETORE

Neuzeitliche Konstruktion, einfach, solid, billig, für Garagen, Lagerhäuser etc.  
Weitere Spezialitäten: Pat. Kippstore, pat. gekuppelte Flügeltore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

**H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN**



Erstklassige Metalldichtung an Fenstern und Türen

FERMETAL-Fenster im Neubau

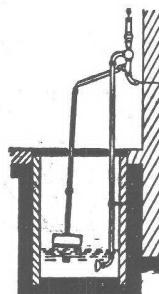
Spezialität: Regenabdichtung (+ Patent) Garantiearbeit

## FERMETAL ZÜRICH J. GERMANN

Zürich 1 - Sihlstrasse 43 - Telefon (051) 23 90 25

## Injektoren-Wasserpumpen

**System Körting,**  
die leistungsfähigsten Apparate  
dieser Art zum Wegpumpen von  
Wasser aus tiefliegenden  
Waschküchen, Kellern,  
Heizungsanlagen usw.



**Wassersparer**  
für Springbrunnen  
Verlangen Sie Vorschläge von  
Ihrem Installateur  
Lieferung durch:  
**K. BIRCHLER, Ing.**  
Rämistrasse 39 Zürich 1

**Moeri**

Heizung  
Lüftung  
Apparatebau

MOERI AG LUZERN TELEFON 255 01

**BAUGLÄSER** Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.**GLASBETON-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallglasfliesen.

**Glasbausteine Verolith / Vitrablock**, extra hell, in Größen 20/20x5 cm, 26/25x7 cm und 20,8/12,8x9 cm dick, für Außenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Große Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

# Ruppert, Singer & CIE AG, Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

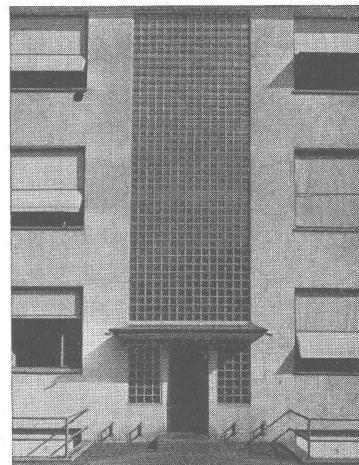


Bild: Glasbaustein-Treppenhauswand im Verwaltungsgebäude der Eisen- und Stahlwerke Oehler &amp; Cie. AG., Aarau

# Spezialfirma für Fördertechnik

Rohrpostanlagen  
Kettentransporte  
Aktenförderer

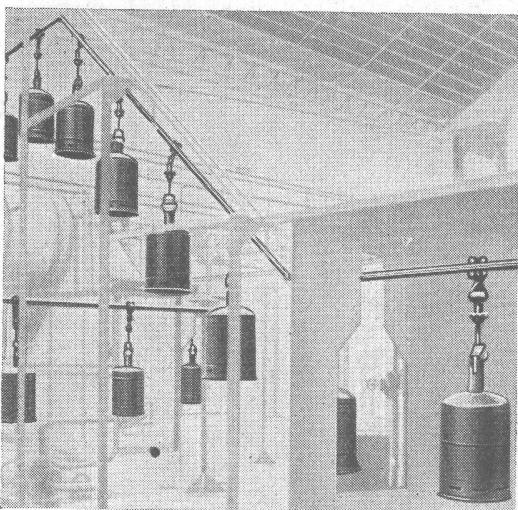
Förderbänder  
Rollenförderer  
Fliessbänder

**Teleflexhängelift für jeden Industriezweig**  
**Aktenaufzüge für gewinkelte Wege**

Beratung • Projektierung • Ausführung

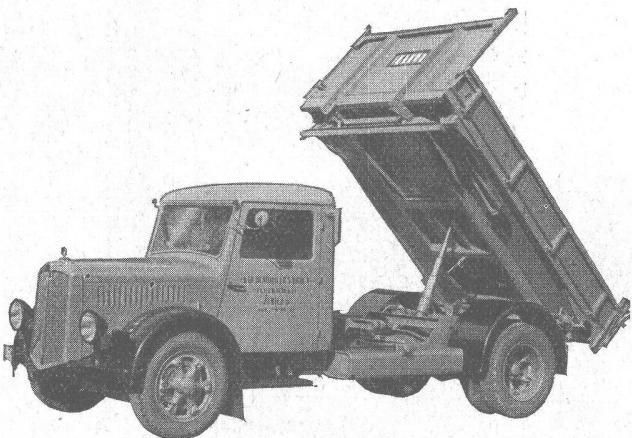
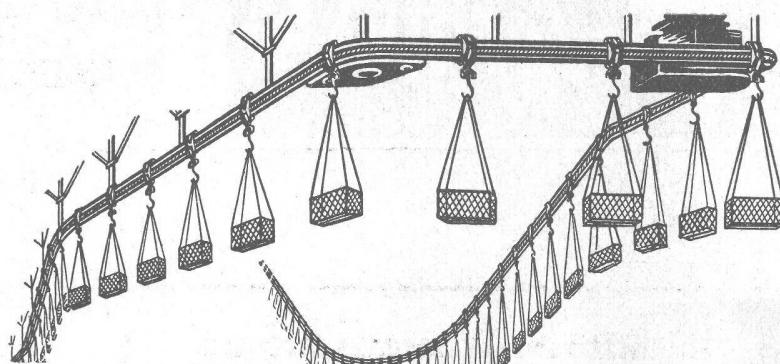
## F. Hirschi

Gegründet 1874



## Bern

Tel. (031) 336 53



### BERNA

Motorlastwagen 2 - 7 t Nutzlast

Spezialität: Kippwagen

Chassis für Personentransport von 14 - 60 Plätzen

Alle Fahrzeuge ausgerüstet mit Dieselmotoren

MOTORWAGENFABRIK  
BERNA AG OLLEN

**VENTILATIONEN  
LUFTHEIZUNGEN  
LUFTBEFEUCHTUNG  
LUFTTROCKNUNG  
KLIMAANLAGEN**

für jede Zweckbestimmung, projektiert und erstellt  
betriebsbereit in bekannt bester Qualität nach eigen-  
nen Patenten und Ausführungsideen

**WERA-Apparatebau AG. Bern 18**

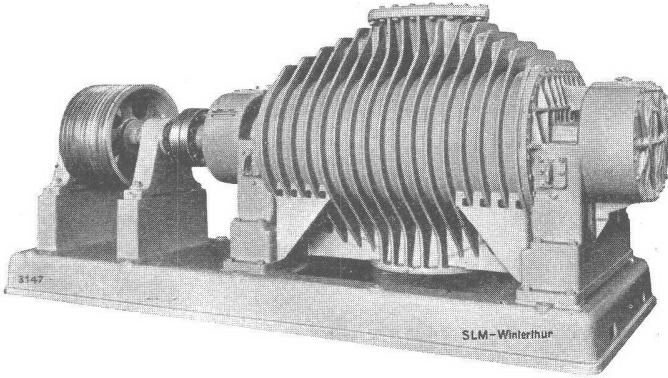
Tel. (031) 7 69 77

Unsere Vorschläge werden auch Sie überzeugen,  
berichten Sie uns.

# **SLM** Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

## **WIR LIEFERN:**

Dampf-, elektrische und Diesellokomotiven  
und Triebwagen  
Rangier-, Werk- und Baulokomotiven  
Stationäre Fahrzeug- und  
Schiffsdieselmotoren von 30 bis 2000 PSe  
Schiffswende- und Untersetzungsgetriebe  
Stufengetriebe für Schienentriebfahrzeuge  
Gebläse, Kompressoren und  
Vakuumpumpen  
Wasserringpumpen  
Wärmpumpen  
Dampfkesselanlagen  
Schnellaufende Kolbendampfmaschinen  
Apparate, Behälter und übrige  
Kesselschmiedeprodukte  
Giessereierzeugnisse wie  
Grauguss, Leichtmetall- und  
Bronzeguss



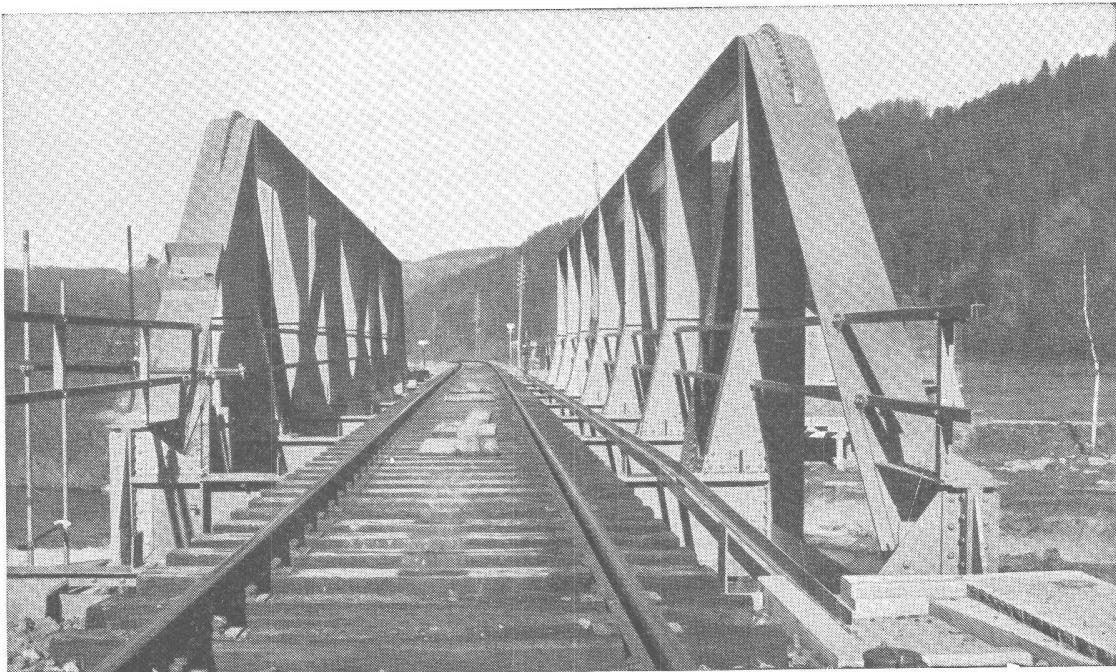
SLM-Kreiskolbengebläse für Drücke und Vakua bis 500 mm W. S.  
Anlage mit einer Förderleistung von 2000 m³/Std.

# **HANS HUBSCHER, SCHAFFHAUSEN**

MASCHINEN- UND STAHLBAU

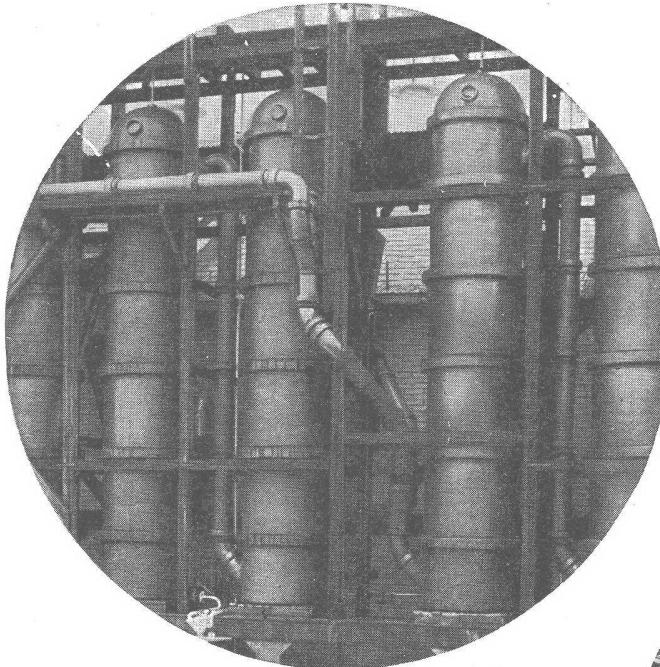
EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19



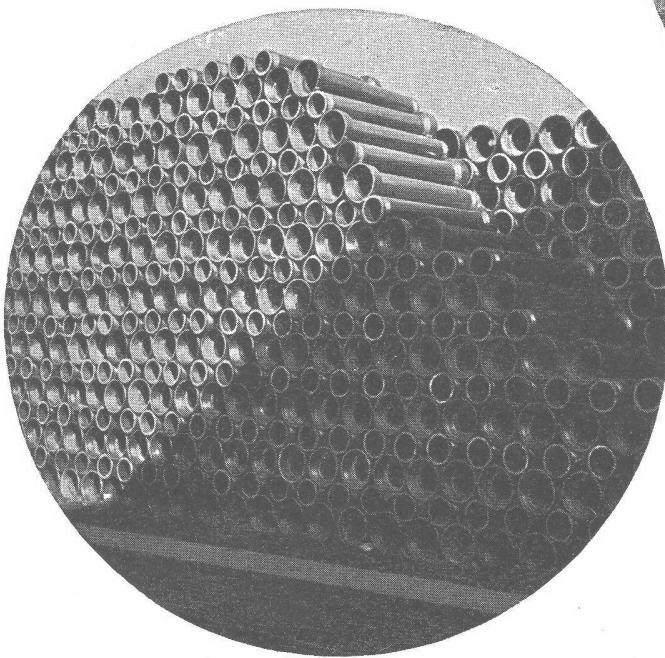
Tössbrücke Wila

# Steinzeug Embrach



## Elektro-Industrie

Grossdimensionierte Isolierkörper für den Apparatebau aus porzellanähnlichem Werkstoff „Embrit“ mit hoher mechanischer und elektrischer Festigkeit



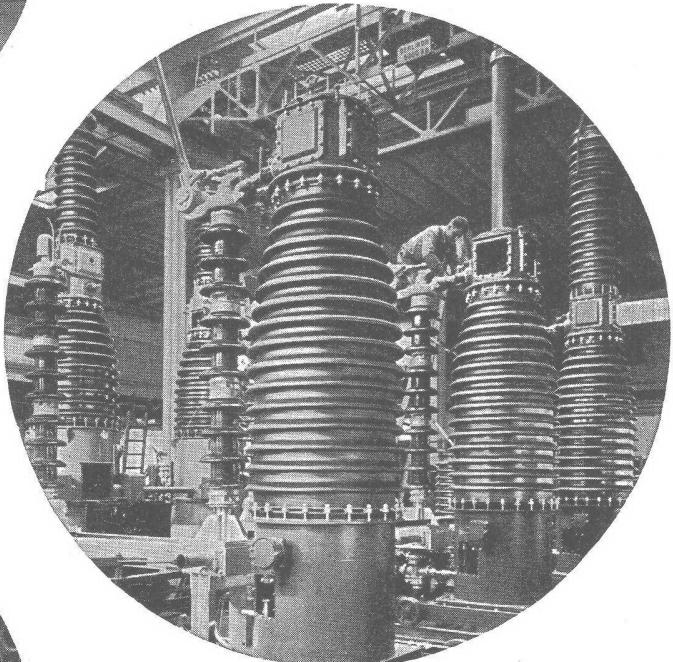
## Chemische Industrie

Gefässer, Rohrleitungen, Apparate, Pumpen, Ventilatoren usw. aus garantiert säurefesten, dichten keramischen Materialien

### Spezialitäten:

**Embrachit** für rasche Wärmewechsel

**Thermosil** mit hoher Wärmeleitfähigkeit



## Baugewerbe

Sämtliche Artikel für Kanalisationen, Entlüftungsanäle, Filterrohre, Futtertröge usw. aus salzglasiertem, säurebeständigem und frostsicherem Steinzeug

# STEINZEUGFABRIK EMBRACH AG. EMBRACH